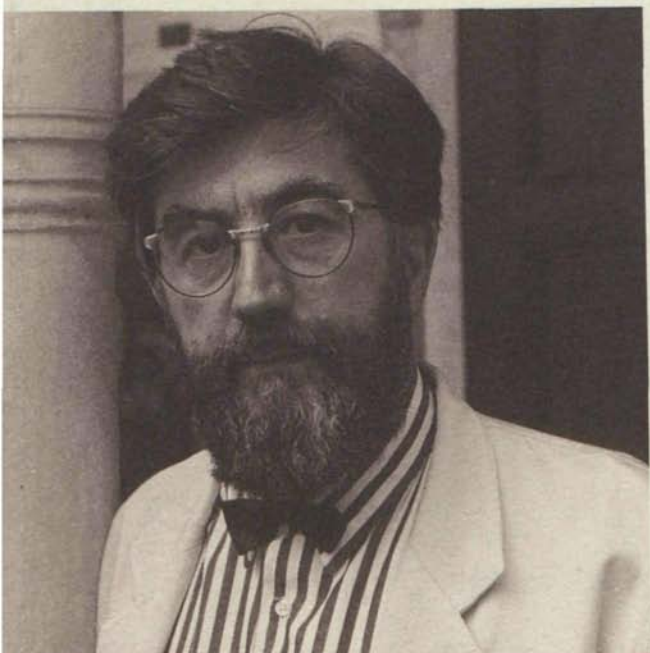


XVIII FESTIVAL DE MÚSICA DE CANARIAS 2002



Cuatro perfiles

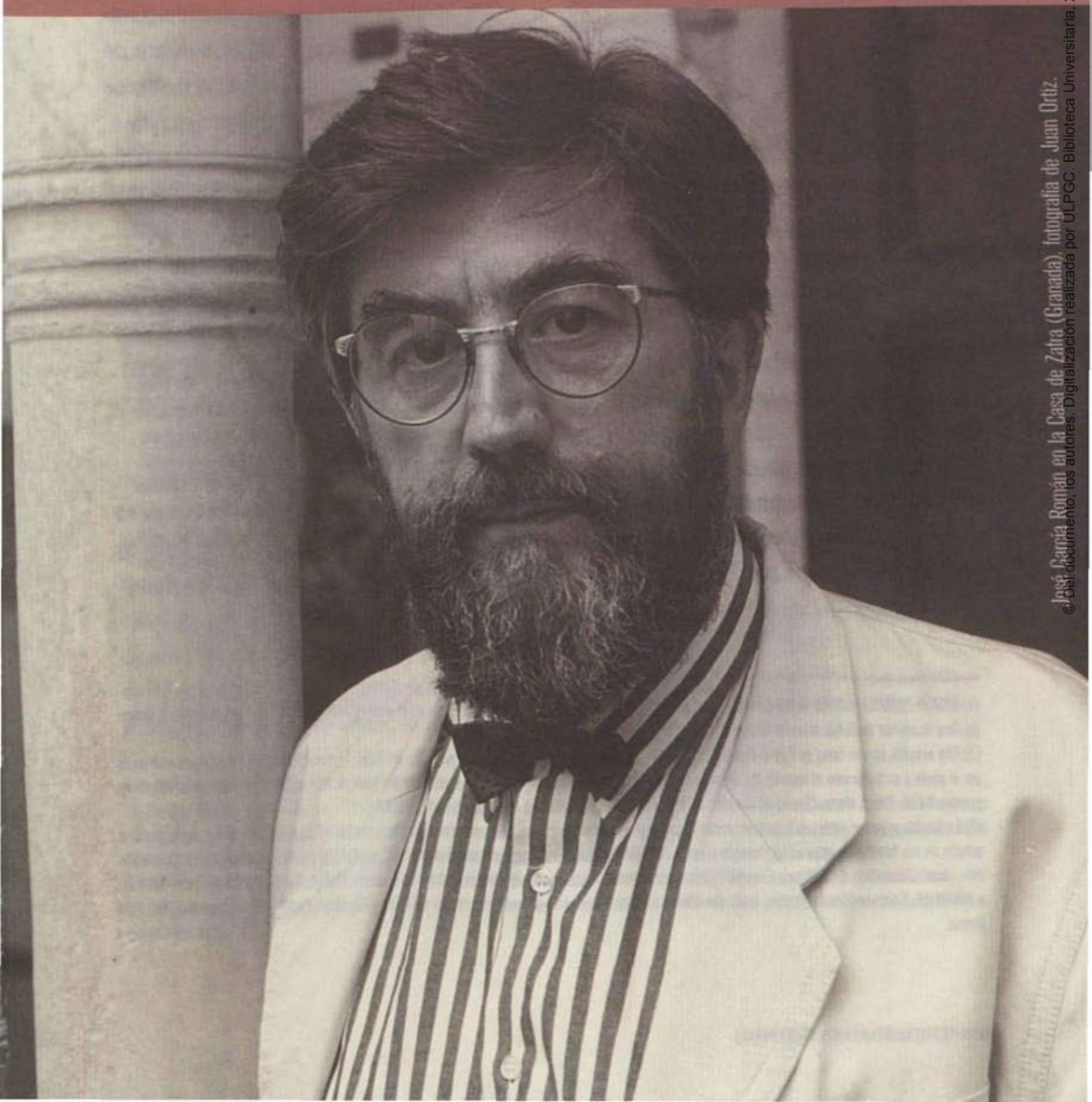
de

**JOSÉ
GARCÍA
ROMÁN**

Yvan NOMMICK

Yvan NOMMICK

Cuatro perfiles
de **JOSÉ GARCÍA ROMÁN**



Las fuentes de una sensibilidad

*"Cultivo celosamente mi sensibilidad,
la maestra de mi vida,
la que ha forjado mi personalidad"*

José García Román (1)

Cual laudista preludiando y haciendo sonar las cuerdas al aire de su instrumento, la vida, desde sus primeros balbucesos, desgrana para el artista en ciería formas, colores, ritmos, olores, sonidos que hacen vibrar las cuerdas de su alma, convirtiéndose en emociones estéticas que fructificarán en su obra. Rainer Maria Rilke describe admirablemente este proceso: "Somos las abejas de lo Invisible. Libamos con locura la miel de lo visible para acumularla en la gran colmena de oro de lo Invisible" (2). Y muchas experiencias de creación artística consisten, precisamente, en este doble viaje: en el primero, intuitivo, se asimilan imágenes y sensaciones que nutren la imaginación; en el segundo, introspectivo, reflexivo, el creador lucha por señorear estos materiales y convertirlos en obra de arte.

En la génesis del rico mundo interior de José García Román, también existe un conjunto de sensaciones, aromas, sonoridades, músicas y temas que pueblan su imaginario y constituyen el trasfondo sensorial de su actividad creadora (3). En este sentido, las campanas, cuyos diferentes toques están asociados en su memoria a atmósferas e imágenes precisas, aparecen como una de las impresiones más fuertes de su infancia, que discurre en Gábia la Grande (Granada), donde nace el 16 de octubre de 1945. Así lo demuestran estas palabras escritas con fina sensibilidad:

"De manera singular se me quedaron grabadas las sonoridades de las tres campanas principales de la iglesia y, de entre sus lenguajes, sus clamores [...] Con tres clamores se anunciaba la muerte de un hombre; con dos, la de una mujer, y con uno, la de un niño. Era el rito de la muerte que se introducía hasta en el lugar más recóndito de la casa. Las tres notas en forma de melodía o de acorde, como se me grabaron en lo más profundo de mi memoria, han vivido conmigo muchos años, tantos, que ya es imposible separarlas de mí, salvo cuando deje de palpar el timbal de mi corazón. Por ello aún las sigo oyendo como si fueran de ayer mismo, tal vez porque esperan resu-

(1) GARCÍA ROMÁN, José. *Un nuevo concepto de Ilustración. Discurso de investidura del Presidente de la Real Academia de Bellas Artes de Granada*. Granada, Real Academia de Bellas Artes de Granada, 2000, p. 10.

(2) Cita extraída de una carta de Rainer Maria Rilke a Witold von Hulewicz, fechada el 13 de noviembre de 1925. El extracto original está escrito en francés por el poeta y su traducción al español, así como la de todos los textos en idioma extranjero citados, es del autor de este ensayo. Citamos por la edición siguiente: RILKE, Rainer Maria, *Œuvres III. Correspondance*, ed. de Philippe Jaccottet, Paris, Seuil, 1976, p. 590.

(3) En las dos primeras partes de este texto hemos querido ofrecer algunas claves para entender el trabajo creador de José García Román, privilegiando el estudio de sus fuentes de inspiración. Para los aspectos biográfico-cronológicos, véanse los siguientes artículos: PÉREZ CASTILLO, Belén, voz "García Román, José", *Diccionario de la Música Española e Hispanoamericana*, director y coordinador general Emilio Casares, Madrid, SGAE, 1999, vol. 5, pp. 487-492; y NDMICK, Yvan, voz "García Román, José", *Die Musik in Geschichte und Gegenwart*, ed. a cargo de Ludwig Finscher, Kassel [etc.], Bärenreiter, vol. 7, en prensa.

citar en un mundo de vida, de eterna luz. Algún día volverán a la vida en la obra que tantos años me obsesiona y que deberá ser la respuesta a tantos interrogantes, el regalo a los seres más queridos y que me trajeron a este mundo [...]” (4).

Y, a la manera de estas campanas de Debussy cuyas resonancias se entremezclan con el aroma melancólico del otoño y de las hojas mojadas de agua (5), García Román procede en muchas de sus obras a la palingenesia de las campanas, de sus campanas: extrae sus sonoridades del mundo de su infancia, las reescribe en clave personal y, sintetizándolas con otros muchos elementos, compone obras tan diversas como la *Elegía-homenaje a Manuel de Falla “Beata Mors”* (1973) (6), *Ante las ruinas de Oradour-sur-Glane* (1996), escrita en memoria de una población totalmente aniquilada por la barbarie nazi el 10 de junio de 1944, o *Vapori del cuore* (2001) dedicada a Canarias.

Otro elemento esencial en la obra de García Román es su fascinación por la voz humana y su perfecto conocimiento de las posibilidades de ésta. Se manifiesta en gran parte de su producción, en géneros tan diversos como la ópera, la música incidental, la música sinfónica, la música coral (religiosa y profana), la canción lírica, e incluso la



José García Román con sus hijas Laura, al violonchelo, y Aída, al piano. En el lienzo, retrato de la madre del compositor.

música electroacústica. Si nos remontamos a los primeros años del compositor, observamos que las “preciosas canciones” que cantaba su madre fluían suavemente en él, con ternura, dejando una profunda huella en su memoria, de la que emergerán más tarde en forma de sugerencias musicales y estéticas:

“Mi madre cantaba muy bien y [...] cuando llegaba la primavera y gran parte de la

(4) Extracto de un escrito inédito del compositor que nos ha permitido consultarlo. Quede constancia de nuestro agradecimiento a José García Román por toda la ayuda que nos ha prestado, poniendo en nuestras manos numerosos documentos y dándonos precisiones muy útiles sobre su biografía y sus obras. También hacemos constar nuestro agradecimiento a Elena Torres, que nos ha ayudado a revisar las pruebas de imprenta de este ensayo.

(5) Nos referimos a “Campanas a través de las hojas”, primera de las piezas del segundo cuaderno de *Imágenes para piano* (1907) de Claude Debussy.

(6) En el catálogo de obras de José García Román que incluimos al final de este ensayo, encontrará el lector todos los detalles referentes a las obras que citamos en el texto.

Las fuentes de una sensibilidad

*"Cultivo celosamente mi sensibilidad,
la maestra de mi vida,
la que ha forjado mi personalidad"*

José García Román (1)

Cual laudista preludiando y haciendo sonar las cuerdas al aire de su instrumento, la vida, desde sus primeros balbuceos, desgrana para el artista en ciernes formas, colores, ritmos, olores, sonidos que hacen vibrar las cuerdas de su alma, convirtiéndose en emociones estéticas que fructificarán en su obra. Rainer Maria Rilke describe admirablemente este proceso: "Somos las abejas de lo Invisible. Libamos con locura la miel de lo visible para acumularla en la gran colmena de oro de lo Invisible" (2). Y muchas experiencias de creación artística consisten, precisamente, en este doble viaje: en el primero, intuitivo, se asimilan imágenes y sensaciones que nutren la imaginación; en el segundo, introspectivo, reflexivo, el creador lucha por señorear estos materiales y convertirlos en obra de arte.

En la génesis del rico mundo interior de José García Román, también existe un conjunto de sensaciones, aromas, sonoridades, músicas y temas que pueblan su imaginario y constituyen el trasfondo sensorial de su actividad creadora (3). En este sentido, las campanas, cuyos diferentes toques están asociados en su memoria a atmósferas e imágenes precisas, aparecen como una de las impresiones más fuertes de su infancia, que discurre en Gabia la Grande (Granada), donde nace el 16 de octubre de 1945. Así lo demuestran estas palabras escritas con fina sensibilidad:

"De manera singular se me quedaron grabadas las sonoridades de las tres campanas principales de la iglesia y, de entre sus lenguajes, sus clamores [...] Con tres clamores se anunciaba la muerte de un hombre; con dos, la de una mujer, y con uno, la de un niño. Era el rito de la muerte que se introducía hasta en el lugar más recóndito de la casa. Las tres notas en forma de melodía o de acorde, como se me grabaron en lo más profundo de mi memoria, han vivido conmigo muchos años, tantos, que ya es imposible separarlas de mí, salvo cuando deje de palpar el timbal de mi corazón. Por ello aún las sigo oyendo como si fueran de ayer mismo, tal vez porque esperan resu-

(1) GARCÍA ROMÁN, José. *Un nuevo concepto de Ilustración. Discurso de investidura del Presidente de la Real Academia de Bellas Artes de Granada*. Granada, Real Academia de Bellas Artes de Granada, 2000, p. 10.

(2) Cita extraída de una carta de Rainer Maria Rilke a Witold von Hulewicz, fechada el 13 de noviembre de 1925. El extracto original está escrito en francés por el poeta y su traducción al español, así como la de todos los textos en idioma extranjero citados, es del autor de este ensayo. Citamos por la edición siguiente: RILKE, Rainer Maria, *Œuvres III. Correspondance*, ed. de Philippe Jaccottet, Paris, Seuil, 1976, p. 590.

(3) En las dos primeras partes de este texto hemos querido ofrecer algunas claves para entender el trabajo creador de José García Román, privilegiando el estudio de sus fuentes de inspiración. Para los aspectos biográfico-cronológicos, véanse los siguientes artículos: PÉREZ CASTILLO, Belén, voz "García Román, José", *Diccionario de la Música Española e Hispanoamericana*, director y coordinador general Emilio Casares, Madrid, SGAE, 1999, vol. 5, pp. 487-492; y NOMMICK, Yvan, voz "García Román, José", *Die Musik in Geschichte und Gegenwart*, ed. a cargo de Ludwig Finscher, Kassel [etc.], Bärenreiter, vol. 7, en prensa.

citar en un mundo de vida, de eterna luz. Algún día volverán a la vida en la obra que tantos años me obsesiona y que deberá ser la respuesta a tantos interrogantes, el regalo a los seres más queridos y que me trajeron a este mundo [...]” (4).

Y, a la manera de estas campanas de Debussy cuyas resonancias se entremezclan con el aroma melancólico del otoño y de las hojas mojadas de agua (5), García Román procede en muchas de sus obras a la palingenesis de las campanas, de sus campanas: extrae sus sonoridades del mundo de su infancia, las reescribe en clave personal y, sintetizándolas con otros muchos elementos, compone obras tan diversas como la *Elegía-homenaje a Manuel de Falla “Beata Mors”* (1973) (6), *Ante las ruinas de Oradour-sur-Glane* (1996), escrita en memoria de una población totalmente aniquilada por la barbarie nazi el 10 de junio de 1944, o *Vapori del cuore* (2001) dedicada a Canarias.

Otro elemento esencial en la obra de García Román es su fascinación por la voz humana y su perfecto conocimiento de las posibilidades de ésta. Se manifiesta en gran parte de su producción, en géneros tan diversos como la ópera, la música incidental, la música sinfónica, la música coral (religiosa y profana), la canción lírica, e incluso la



José García Román con sus hijas Laura, al violonchelo, y Aida, al piano. En el lienzo, retrato de la madre del compositor.

música electroacústica. Si nos remontamos a los primeros años del compositor, observamos que las “preciosas canciones” que cantaba su madre fluían suavemente en él, con ternura, dejando una profunda huella en su memoria, de la que emergerán más tarde en forma de sugerencias musicales y estéticas:

“Mi madre cantaba muy bien y [...] cuando llegaba la primavera y gran parte de la

(4) Extracto de un escrito inédito del compositor que nos ha permitido consultarlo. Quede constancia de nuestro agradecimiento a José García Román por toda la ayuda que nos ha prestado, poniendo en nuestras manos numerosos documentos y dándonos precisiones muy útiles sobre su biografía y sus obras. También hacemos constar nuestro agradecimiento a Elena Torres, que nos ha ayudado a revisar las pruebas de imprenta de este ensayo.

(5) Nos referimos a “Campanas a través de las hojas”, primera de las piezas del segundo cuaderno de *Imágenes para piano* (1907) de Claude Debussy.

(6) En el catálogo de obras de José García Román que incluimos al final de este ensayo, encontrará el lector todos los detalles referentes a las obras que citamos en el texto.



De izquierda a derecha, Juan-Alfonso García, Rosetta de Petrassi, Carmelo A. Bernaola, José García Román, Goffredo Petrassi y Luis de Pablo en el Auditorio Manuel de Falla de Granada con motivo de los Cursos Internacionales Manuel de Falla de 1982.

no expresaba el espanto de la muerte, alguien lo ha llamado una canción de cuna de la muerte. Pero así es como siento la muerte: como una liberación dichosa, una aspiración a la felicidad del más allá, más que como un tránsito doloroso" (13).

Volvamos a esos años de su juventud en los que sueña con escribir un "gran *Requiem*", se adentra en el univer-

so de la música —además de los compositores ya citados, le cautivan entonces Francisco Guerrero, Cristóbal de Morales, Monteverdi, Bach, Mozart, Beethoven, Brahms, Wagner, Verdi, Fauré, Debussy, Stravinsky (sobre todo *La consagración de la primavera* e *Historia del soldado*), Bartók, Berg, Falla y Prokofiev—, y se afirma su vocación de compositor. Su formación es esencialmente

(13) Citado en: NECTOUX, Jean-Michel, *Fauré*, París, Seuil, col. "Solfèges", 2ª ed. aum., 1986, p. 51.

"autodidacta e intuitiva", en palabras del propio compositor, si bien oficializará sus estudios consiguiendo los títulos superiores de Armonía, Contrapunto y Fuga (Conservatorio de Granada), y el de Profesor Superior de Armonía, Contrapunto, Composición e Instrumentación (Conservatorio de Sevilla). En su trayectoria, un feliz encuentro encausa su porvenir musical: Juan-Alfonso García (14), organista de la Catedral de Granada, cuyo magisterio desempeña un papel fundamental en su orientación estética: "La disciplina y el rigor, la atmósfera de Juan-Alfonso García, su capacidad de comprensión y de experiencia, y sus apoyos y su benevolencia hicieron que entrara en su círculo casi mágico que nos llevó a mundos personales y diversos de entender el cosmos musical" (15). Y Juan-Alfonso García, recordando el programa de trabajo estricto que, en un primer tiempo, impuso a García Román, escribe a su vez: "Conocí a García Román hace ya años, cuando él quiso estudiar Armonía bajo mi dirección. Du-

rante todo un verano estuvimos viéndonos casi a diario, al concluir yo el Oficio matutino de la Catedral. [...] Tras aquel verano de intenso estudio, él siguió acudiendo a mi domicilio los sábados por la tarde durante algunos años. Ha afirmado en más de una ocasión que aprendió entonces a ser compositor" (16).

Juan-Alfonso García había sido alumno de Valentín Ruiz-Aznar (17), amigo de Manuel de Falla cuya música había influido en la suya propia (18), por lo que puede establecerse una conexión musical directa entre Falla y García Román, formando esta "escuela granadina de composición" a la que pertenecen también Francisco Guerrero y Manuel Hidalgo (19): "El esteticismo fallesco [...] del esfuerzo depurativo, de la total renuncia a la improvisación, de la pulcritud y precisión en la escritura, de la condensación extrema en la substancia musical..., todo ello viene a ser característica de la llamada *escuela de composición granadina*" (20).

(14) Juan-Alfonso García García (nacido el 4-VIII-1935 en Los Santos de Maimona [Badajoz]), compositor, organista, escritor y profesor. Ha sido durante más de cuarenta años organista de la Catedral de Granada, y ha impartido su magisterio, privadamente, a compositores como José García Román, Francisco Guerrero y Manuel Hidalgo.

(15) Escrito inédito de José García Román citado (véase la nota 4).

(16) *Discurso pronunciado por el Ilmo. Sr. D. José García Román en su recepción académica y contestación del Ilmo. Sr. D. Juan-Alfonso García*, Granada, Real Academia de Bellas Artes de Nuestra Señora de las Angustias, 1984, pp. 54-55.

(17) Valentín Ruiz-Aznar (Borja [Zaragoza], 13-II-1902 - Granada, 30-XI-1972), compositor, organista, director de coro y profesor, fue maestro de capilla de la Catedral de Granada entre 1927 y 1968.

(18) Juan-Alfonso García demuestra de manera convincente que Ruiz-Aznar no puede ser considerado como discípulo de Falla, si bien éste "ejerció sobre Ruiz-Aznar una manifiesta influencia estética y estilística, evidente en muchas de sus obras, sobre todo a partir de 1933" (GARCÍA, Juan-Alfonso, *Valentín Ruiz-Aznar (1902-1972). Semblanza biográfica. Estudio estético y Catálogo cronológico*, Granada, Real Academia de Bellas Artes de Nuestra Señora de las Angustias, 1982, p. 48).

(19) Véase la nota 14.

(20) *Discurso pronunciado por el Ilmo. Sr. D. José García Román en su recepción académica y contestación del Ilmo. Sr. D. Juan-Alfonso García*, op. cit., p. 60.

Como dan a entender los datos mencionados, Manuel de Falla constituye una referencia fundamental para García Román, quien afirma con rotundidad: "Necesitamos ejemplos auténticos y en Falla tenemos uno, y por descubrir para muchos" (21). Escribe en el mismo artículo:

"La aportación de Falla a la creación musical de nuestro siglo ciertamente está simbolizada y resumida en la bellísima obra *Concerto per clavicembalo, flauto, oboe, clarinetto, violino e violoncello*, partitura que todavía provoca distanciamiento y frialdad entre un sector importante del mundo de los melómanos a pesar de encontrarnos ante una auténtica joya, compuesta en Granada. Aunque Falla hubiera escrito solamente esta obra, bien hubiera merecido un puesto privilegiado en los libros" (22).

Sin duda es el ascético *Concerto* para clave y cinco instrumentos la obra de Falla que más admira García Román, valoración en la que coincide con el Grupo de Madrid de la llamada Generación musical del 27. En 1996, con ocasión del cincuentenario de la muerte del compositor gaditano, rinde homenaje al Falla del *Concerto* escribiendo una obra para clave titulada *Notas para Falla*. En la parte central de esta pieza, de estructura ternaria A-B-A', García Román procede a una reorganización del *Lento* del

Concerto integrando sus elementos constitutivos en otro orden y enriqueciendo sus armonías. La presencia de Falla aparece en otras cinco de sus obras, que forman así, con *Notas para Falla*, un pequeño repertorio de procedimientos para rendir homenaje a un compositor, tales como la cita, las variaciones, la evocación o el tratamiento musical de textos relacionados directa o indirectamente con el homenajeado:

–*Elegía-homenaje a Manuel de Falla "Beata mors"* para orquesta (Granada, terminada el 15 de agosto de 1973): obra que evoca el momento final de la existencia de Falla.

–*Katharsis* para puericantor solista, 2 coros, soprano, tenor y conjunto instrumental, (Granada, noviembre de 1975 - noviembre de 1976): obra escrita sobre un poema de Carlos Muñoz-Romero dedicado a Manuel de Falla (23).

–*Mágico. Miradas sobre "El círculo mágico"*. *Piccolo esercizio per violoncello* (1995): pieza en la que el compositor aplica elaborados procedimientos de variación a las cuatro primeras notas de "El círculo mágico" (nº 5 del ballet *El amor brujo*).

(21) GARCÍA ROMÁN, José, "En la víspera de un cincuentenario", *Ideal* (Granada), 21 de noviembre de 1995, p. 15.

(22) *Ibid.*

(23) El texto de *Katharsis* es una versión desarrollada de otro poema de Carlos Muñoz-Romero titulado "Memoria de andaluz", y dedicado "A M. de Falla, gaditano", que se publicó en *De Cádiz a Granada. Homenaje a Manuel de Falla*, núm. especial de la revista *Litoral*, nº 35-36, enero-febrero de 1973 (2ª ed. en 1976 bajo el título *Versión literaria de Manuel de Falla*), p. 97, y que así reza: "Era / estéticamente puro. / Los vientos le rondaron, / rifaban la hoja seca. / Era silbo, siseo, / bisbiseo, / garganta irrepachable. / Murió con el oído / en una consonante / y se rieron. / Al cabo de otro tiempo, / se le siguió la pista. / Deshelaba, se dica. / las raíces".

–Una página para la Orquesta Ciudad de Granada (Granada, junio-julio de 1995): obra en la que cita los primeros compases (incluida su orquestación) del *Allegretto, scherzando* final de "Pedrelliana", nº IV de la suite *Homenajes*.

–Tránsito para orquesta (Granada, octubre de 1994 - julio de 1996): obra escrita para conmemorar el 50 aniversario del fallecimiento de Manuel de Falla, e inspirada en textos de León Felipe y Miguel de Unamuno relativos a la visión cristiana del paso de esta vida a la sobrenatural.

Formación autodidacta, afinidades con la música religiosa y con la tradición clásico-romántica, consejos y enseñanzas de Juan-Alfonso García, magisterio estético de Manuel de Falla, constituyen los primeros substratos del lenguaje de nuestro compositor. En 1978 amplía sus horizontes participando en el "Internationale Ferienkurse für Neue Musik" de Darmstadt (24), donde asiste a los seminarios impartidos por Brian Ferneyhough, Cristóbal Halffter, Mauricio Kagel, Helmut Lachenmann y Iannis Xenakis, y se familiariza con recursos y técnicas de escritura como la aleatoriedad, la música estocástica, las formas abiertas o la música electroacústica. Esta exten-

sa perspectiva explica, a nuestro entender, que en una obra plenamente vinculada al universo musical contemporáneo, suenen a veces, impresionantes, las voces de la Historia.

Aproximación a la obra musical

"Las condiciones de la vida siendo cada vez más duras, mecánicas e impersonales, la Música debe aportar sin tregua a quienes la aman su violencia espiritual y sus reacciones generosas."

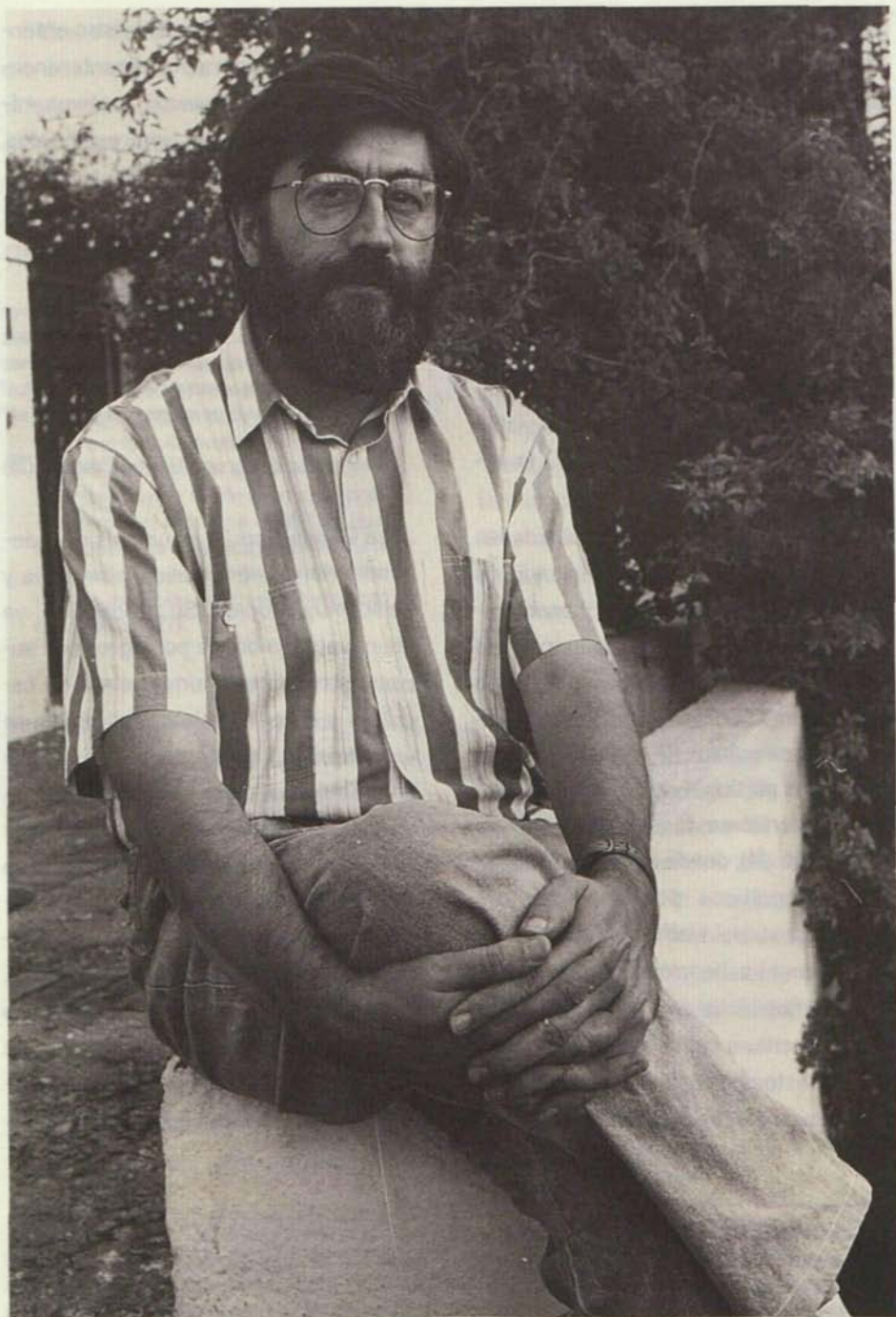
Manifiesto del grupo "Jeune France" (25)

José García Román es un músico independiente, con originalidad, inventiva y estilo muy propios. Su producción, ya abundante y jalonada por logros que sucesivamente van enriqueciendo su escritura y su pensamiento, le sitúan en una posición importante dentro del panorama de la música española actual. A la hora de acercarnos a su quehacer compositivo, dos de los aspectos que llaman nuestra atención son su autoexigencia y su independencia con relación a cualquier sistema, incluso suyo. Así, especifica: "Lo que mejor define mi actitud ante la creación musical es una frase de Ligeti: 'como un ciego en un laberinto'" (26). Y como no ha querido en-

(24) Centro fundado por Wolfgang Steinecke en 1946, año que curiosamente es también el de la muerte de Manuel de Falla.

(25) Citado en: ROSTAND, Claude, *La musique française contemporaine*, París, PUF, col. "Que sais-je?", 4ª ed./1971, p. 53. El grupo "Jeune France" [Joven Francia], creado en 1936, estaba constituido por Yves Baudrier, quien redactó su Manifiesto, Daniel-Lesur, André Jolivet y Olivier Messiaen. El nombre del grupo alude claramente a un compositor muy querido por García Román, Berlioz, el cual fue uno de los más ilustres "Jeunes-France" [Jóvenes-Francia], movimiento que tomaba su nombre de un periódico llamado *La Jeune France* y que agrupaba la juventud de 1830 atraída por las ideas liberales y el Romanticismo.

(26) Escrito inédito de José García Román citado (véase la nota 4).



José García Román ante su casa, fotografía de J.M. González Molero.

cerrarse en una teoría, un sistema o un conjunto de fórmulas que puedan ser transmitidos a discípulos o servirle de punto de partida para escribir sus obras, al proyectar una nueva composición, y planificar la organización que quiere darle, se encuentra ante un sinfín de posibilidades, modelos y materiales, entre los que tendrá que elegir, con rigor y lucidez, los más adecuados. Así pues, sus técnicas de composición, sus materiales sonoros, su búsqueda de formas son fruto, ante todo, de una necesidad expresiva, son reflejo de una verdadera aventura del espíritu, y no de una teoría preexistente. Esta manera de acercarse, en el silencio de su taller de compositor, al acto creador, se acompaña de una profunda exigencia consigo mismo, de una constante insatisfacción con respecto al resultado final. Así lo atestigua el crítico José Luis García del Busto:

[...] nunca le he oído hacer elogios de sus obras, ni siquiera mostrar plena satisfacción ante ellas, cosas que yo sí he hecho. Incluso le he tenido que coger de las solapas y zarandearlo —simbólicamente, claro— para conseguir que diera a la edición alguna partitura, algo que necesitábamos para poder difundirla (27).

Esta insatisfacción es, a todas luces, una condición necesaria para seguir avanzando, para alcanzar metas artísticas más altas. Precisemos, por otra parte, que García Román no conserva sus

borradores, eliminando así las huellas de su proceso creativo: una vez encontrada la salida del laberinto que ha diseñado, no le interesa recorrerlo de nuevo o reproducirlo, si bien, de este modo, la obra se transforma en laberinto para los que quieren escrutarla. Esta voluntad de evitar la autocopia se combina, lógicamente, con una ausencia de dogmatismo. Recordemos que en la creación musical de las primeras décadas de la segunda mitad del siglo XX imperaron las técnicas rígidamente codificadas, las estéticas intransigentes, las experimentaciones tecnológicas y la obsesión por ser vanguardista. En cambio, el paisaje musical actual, verdadera explosión de estilos, estéticas y conceptos, se caracteriza por las mezclas, los mestizajes, las hibridaciones, la heterogeneidad y el rechazo de toda escuela predominante, de toda prohibición, de cualquier tabú o exclusión. También observamos que un buen número de compositores insertan con naturalidad músicas del pasado en obras de factura actual, trascendiendo así las diferencias estilísticas. García Román define con claridad su postura con relación a la tradición y la vanguardia:

"La tradición va ganando peso en mí, antes anémica por la obsesión de lo vanguardístico. Lo antiguo tiene un gran poder de excitación para despertar el lápiz o el rotulador. Y lo que más me interesa

(27) Testimonio de José Luis García del Busto citado en el apartado "Adhesiones" incluido en el programa de mano del "Homenaje a José García Román en su 50 aniversario" ofrecido por la Orquesta Ciudad de Granada el 14 de octubre de 1995, bajo la dirección de Josep Pons, en el Auditorio Manuel de Falla de Granada, sin paginación.

es la originalidad: donde se miden los maestros, los genios, los que tienen capacidad de producir chispas divinas. Ya no tienen sentido los 'talibanismos' de cualquier signo, siempre tan perniciosos. Los cuartos de tono, las medidas electrónicas, las partituras de dificultad extrema, o media hora de sesión de armónicos no implican, por el simple uso, modernidades ni descubrimientos" (28).

De hecho, observamos un interesante dualismo en su obra: por una parte, presencia de un lenguaje avanzado que conecta plenamente con su época, y, por otra, fidelidad al idioma tonal, en particular en su abundante producción coral. Su escritura tonal está ligada, por supuesto, a su larga etapa como director de coro, pero pensamos que evidencia también su deseo de libertad absoluta en cuanto al lenguaje utilizado, que siempre debe ser un vehículo al servicio de la expresión individual. Así, no duda en componer, con la mentalidad de un músico de hoy, en el estilo de épocas pasadas. Escribe a propósito de su *Stabat Mater*: "El *Requiem* de Mozart es una de las obras que más me acompañaron cuando maduraba mi juventud. Seguramente por tal razón me surgió el deseo de componer a la sombra de esta sobrecogedora partitura una obra" (29). En esta partitura, de clara filiación tonal,

reutiliza precisamente la fórmula de acompañamiento del "Confutatis" del *Requiem* de Mozart, música de la que se había empapado en su juventud, y que encuentra aquí una nueva vida, trasplantada en un nuevo mundo sonoro.

Esta libertad con respecto al lenguaje, la contrabalancea con una escritura exigente, de gran complejidad contrapuntística y rítmica, pero intensamente comunicativa. Escribe en 1985, a raíz del estreno de su *Sinfonía n.º 1 "Dramática" o "El castigo sin venganza"*: "Me he impuesto una libertad creadora máxima. Sin prejuicio alguno. Con una naturalidad del discurso musical muy clara" (30).

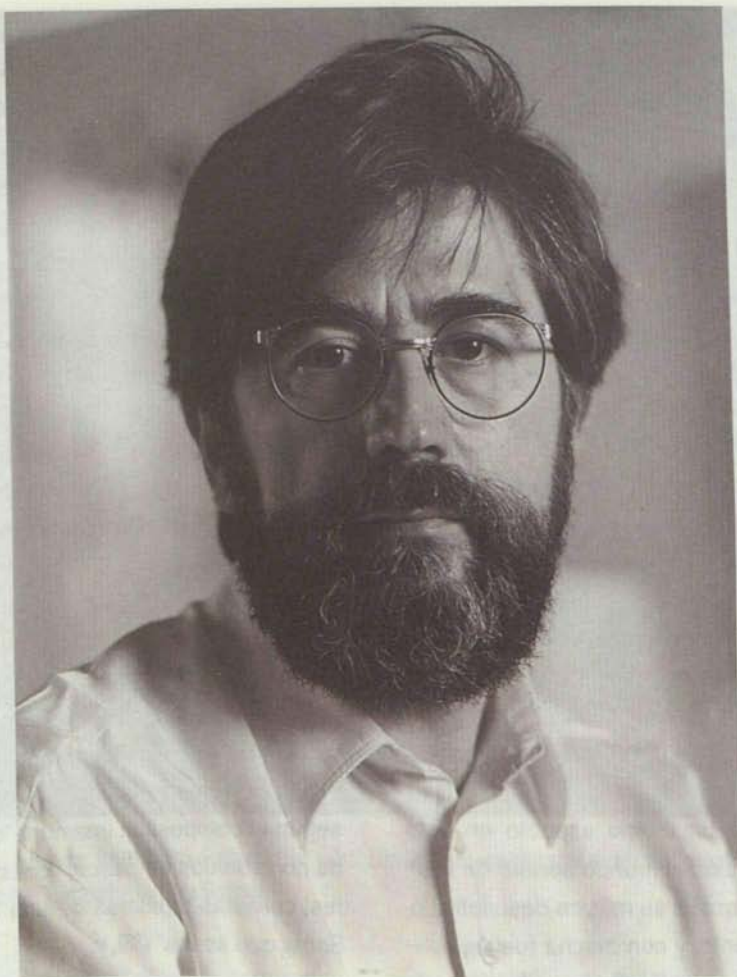
Olivier Messiaen nos revela que su maestro Paul Dukas aconsejaba a los alumnos "Trabajad en lo complejo más que en lo complicado" (31), fórmula válida para definir el arte de García Román: complejo, pero no complicado. Mediante una refinada artesanía, desarrolla y organiza a gran escala, horizontal y verticalmente, variando, combinando o superponiendo, todo el potencial contenido en el material empleado. Éste, generalmente reducido —a veces un corto motivo o una simple sucesión de notas—, constituye, a la manera de los organismos biológicos, el germen de toda

(28) "José García Román. Un músico riguroso, comprometido con su tiempo", entrevista concedida por José García Román a José Antonio Cantón García. *Ritmo*, LXIX, n.º 695, febrero de 1998, p. 21.

(29) Extracto de un texto de José García Román sobre su *Stabat Mater*, publicado en el citado programa de mano del "Homenaje a José García Román en su 50 aniversario" ofrecido por la Orquesta Ciudad de Granada, sin paginación.

(30) Citado en LEGAZA, J.L., "Música para 'El castigo sin venganza'. El 'Tristán' español de José García Román", *Ya*, 9 de noviembre de 1985.

(31) MESSIAEN, Olivier, "Ariane et Barbe-Bleue", en *Paul Dukas*, número especial de *La Revue Musicale*, año 17, t. I, n.º 166, mayo-junio de 1936, p. 81.



José García Román, fotografía de Fernando Morales.

una sección, e incluso de toda una obra. Pero toda esta destreza artesanal, desplegada bajo el control riguroso del pensamiento, no pierde de vista la percepción del oyente. En su auditorio imaginario, García Román no construye un ente abstracto, sometido a leyes preexistentes, sino que deja fluir sus emociones, su temperamento, dirigiéndose a

sus futuros intérpretes y oyentes. Y dedica un gran esfuerzo a la organización de este mundo sonoro, ideando unas formas musicales que permitan el delicado equilibrio entre contenidos expresivos y complejidad de la escritura. Dentro de una tradicional dialéctica tensión/distensión –que se manifiesta generalmente en su obra por la alternancia

de áreas de alta densidad y actividad sonora y de pasajes más estáticos o meditativos—, se esfuerza por establecer arquitecturas sonoras sutilmente equilibradas. *Vapori del cuore*, obra encargo del Festival de Canarias, es un buen ejemplo del refinamiento de sus edificios musicales (32). En esta partitura, la organización global tiene su reflejo en la microforma, y recíprocamente: se trata, por las duraciones relativas de sus secciones, de una forma palindrómica A (5')-B (4')-C (5')-D (2')-E (5')-F (4')-G (5'); cada sección se divide en siete subsecciones, organizadas de igual modo, que a su vez se subdividen en otras siete; el eje central de la obra, la sección de duración más corta (D [2']), se corresponde con su clímax, magma ardiente que sale del corazón de la tierra.

Esta "erupción volcánica" nos lleva a hablar de un último aspecto en esta aproximación al mundo sonoro de García Román: ¿Es su música descriptiva o, simplemente, y con mucha fuerza, evocadora y expresiva? Si analizamos su catálogo, observamos que casi todas sus creaciones llevan títulos sugerentes, desde *Infelix Dido* (1972) o *Katharsis* (1975) hasta *De Angelis* (2000) o *De Civitate aquæ* (2000) que se estrenarán en 2002, y que sólo cinco obras, com-

puestas entre 1977 y 1990, llevan títulos genéricos: el *Concerto grosso en Ut sostenido*, el *Coral n° 1*, el *Cuarteto de cuerda n° 1*, la *Obertura para cuerdas y el Trio per archi*. De hecho, muchas de sus obras instrumentales llevan, además de su título, un texto puesto en epigrafe, la mayoría de las veces poético, que anuncia o sugiere el significado de la música. Nuestra interpretación es que el compositor necesita una idea, una imagen que catalice su imaginación y encuentre, mediante un profundo trabajo compositivo, su correspondencia en el mundo de los sonidos. Su música no es ni programática, ni naturalista, ni descriptiva; es, más bien, la expresión de un complejo universo de sentimientos, impresiones y sensaciones. Así, por ejemplo, el *Cuarteto de Pascua*, partitura que evoca la Semana Santa granadina. Es, según el compositor, una obra "construida con sonidos de pasos, voces, tambores, cornetas y palmas de una Semana Santa que se iba" (33), y,

"[...] mediante un sutil sistema de analogías, sugiere mil perfumes, rumores, murmullos, sonoridades sin recurrir a fórmulas estereotipadas ni a instrumentos típicos: un trémolo de clarinete, unos acordes en la cuerda, una textura contrapuntística le bastan para evocar un redoble de tambor, un ritmo de mar-

(32) Realizamos un estudio más detallado de esta obra en las notas al programa del concierto del 29 de enero de 2002, en el que la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria, bajo la dirección de Adrian Leaper, ofrece su estreno mundial en el Auditorio Alfredo Kraus de Las Palmas de Gran Canaria (XVIII Festival de Música de Canarias).

(33) Citado por Leopoldo HONTAÑÓN en el comentario que publica el 8 de julio de 1986 en el diario ABC.



De izquierda a derecha, Tomás Marco, Enrique Franco y José García Román, miembros del Jurado del Concurso Internacional de Composición "Luis de Narváez" de Granada.

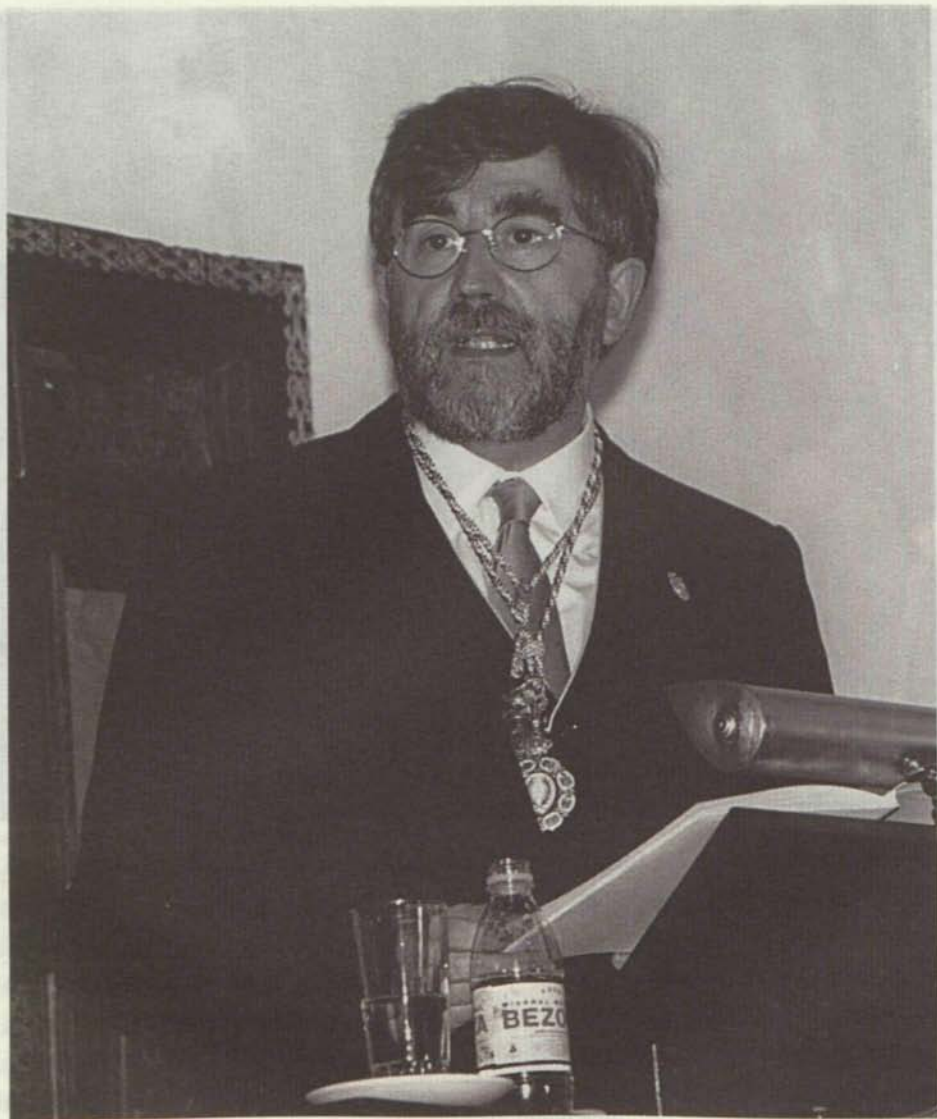
cha procesional o el murmullo de la multitud (34).

De *Berakot*, escribe acertadamente Enrique Franco: "[...] llama la atención la fuerza dramática 'natural', quiero decir, sin los artificiosos abultamientos retóricos de los que usan y abusan firmas de primera categoría incluso" (35). "Fuerza

dramática" que encontramos en estado puro en los *Cuatro perfiles de Yerma*, obra en la que García Román logra traducir con gran profundidad psicológica la tensión extrema que anida en Yerma, cuya maternidad frustrada la conduce, inexorablemente, al fatal desenlace: la eliminación de su marido, Juan.

(34) NOMMICK, Yvan, notas al programa del concierto de presentación del Taller Andaluz de Interpretación de Música Actual (TAIM) Granada, en el Aula Magna de la Facultad de Medicina de Granada, el 29 de marzo de 2000.

(35) Comentario de Enrique FRANCO, publicado en *El País* el 10 de julio de 1983.



José García Román leyendo el discurso de toma de posesión como Presidente de la Real Academia de Bellas Artes de Granada, el 16 de octubre de 2000.

Un músico ilustrado

*"Sirvamos al pensamiento, a la razón,
y sirvamos también y defendamos valores.
Seamos profetas de las formas, del estilo,
del respeto, del humanismo."*

José García Román (36)

Figura polifacética, José García Román se ha implicado considerablemente en la organización de actividades musicales, ha desarrollado una amplia labor como articulista y ensayista, y aparece como uno de los dinamizadores de la vida musical y cultural de Granada.

Uno de los aspectos destacados de esta actividad lo constituyen los cerca de veinte años que ha dedicado a la dirección coral. En 1970 se hace cargo de la dirección del Coro de Juventud de la Iglesia de Santo Domingo de Granada. El grupo se autodisuelve en enero de 1974 y García Román funda el Coro de Cámara de la Iglesia de Santo Domingo que, en 1978, tras participar en Italia en la "XVIII Rassegna Internazionale di Cappelle Musicali di Loreto", adopta el nombre de Coral Ciudad de Granada. El 12 de octubre de 1988, ofrece el compositor su última actuación ante la Coral, cediendo la dirección a José Palomares Moral. Durante este largo período ha montado con la Coral un vasto repertorio que abarca todos los estilos, desde el gregoriano hasta la música coral contemporánea, realizando numerosos con-

ciertos y giras, y participando en Festivales y Encuentros nacionales e internacionales.

Como organizador de actividades artísticas, ha sido Director de las Actividades Musicales de la Fundación Caja de Granada, y ha promovido y dirigido una serie de encuentros periódicos que han enriquecido notablemente el paisaje musical granadino y se han convertido en importantes referentes: Jornadas de Música Contemporánea de Granada, dentro de las que se convoca el Concurso Internacional de Composición "Luis de Narváez" para Cuarteto de Cuerda, Semana "Órganos de Granada" y Ciclo de Música Antigua. También ha impulsado un taller de organería, creado y patrocinado por la Caja General de Ahorros de Granada a través de su Obra Social y Cultural, que ha restaurado órganos de Granada como el del Crucero del Real Monasterio de San Jerónimo o el del Monasterio de la Concepción. Y, como asesor musical, ha formado parte del Patronato del Festival Internacional de Música y Danza de Granada y de la Comisión Asesora del Centro de Documentación Musical de Andalucía.

Artista comprometido con la sociedad en la que le ha tocado vivir, ha colaborado como articulista en la Sección de opinión de diversos periódicos, en particular en el diario *Ideal* de Granada.

(36) GARCÍA ROMÁN, José. *Un nuevo concepto de Ilustración. Discurso de investidura del Presidente de la Real Academia de Bellas Artes de Granada*, op. cit., p. 33.



De izquierda a derecha, José García Román, Premio Nacional de Música 1997, Tomás Marco, Director General del INAEM, José Gabriel Díaz Berbel, Alcalde de Granada, Esperanza Aguirre, Ministra de Educación y Cultura, Carmen Calvo Poyato, Consejera de Cultura de la Junta de Andalucía, y Miguel Rodríguez-Acosta, Presidente de la Fundación José M^a Rodríguez Acosta, en el acto de entrega de los Premios Nacionales de Música y Danza, en junio de 1998.

330

Escuchémoslo: "Yo le quito tiempo a la música y se lo dedico a los artículos porque necesito comunicarme y también expresar lo que siento sobre algunos temas que nos afectan o nos deben afectar a una gran mayoría. [...] La prueba de que existe desorden es que yo escribo. Los que tienen verdaderamente talento para este menester y callan al socaire de muchos argumentos, son los culpables. Echo en falta a los intelectua-

les comprometidos consigo mismos, primero, y con la sociedad, después" (37).

Y por fin, su gran labor como miembro numerario de la Real Academia de Bellas Artes de Granada, en la que ingresó el 12 de abril de 1984, pronunciando un discurso sobre política musical, y de la que fue elegido Presidente el 1 de junio de 2000. García Román tiene un alto concepto de la misión de las Academias, que así define: "Fundamen-

(37) "José García Román, músico y académico", entrevista concedida por José García Román a José Antonio Cantón García, *La Crónica* (Granada), 16 de octubre de 1994, p. 10.

talmente, la del ejemplo. Un ejemplo que debe partir de los propios académicos y ser reflejado en la sociedad, corporativamente. Las Academias, perdidas sus competencias didácticas, han de ser faros y guías de una parte de la sociedad que demanda rigor, estilo, buenas formas, ética, etc. [...] Creo en el papel de las Academias" (38). Y José García Román ha dedicado, y dedicará, mucha energía a "que el trabajo de la Academia fructifique y beneficie a la mayor parte de la sociedad" (39), haciendo así política en el sentido más profundo y etimológico: el trabajar en pro del bien común, en favor de los integrantes de la *Polis*, la Ciudad.

...

A mediados del siglo XIII, el dominico francés Vincent de Beauvais, uno de los mayores eruditos de la Edad Media, resumía toda la ciencia de su tiempo en su enciclopedia *Speculum majus* [El gran espejo] (40), terminando la obra con la afirmación de la fe en Dios y, muy significativamente, el deseo —cinco siglos antes de la publicación de la *Enciclopedia* (41) de Diderot y d'Alembert— de que todos los hombres puedan encontrar en

la ciencia una guía y un apoyo seguros en la vida. Y para construir sus catedrales, los maestros de obras de la Edad Media, atentos a ofrecer a los fieles un espejo del universo, siguieron las enseñanzas que se desprenden de las cuatro partes de esta Suma: Espejo de la naturaleza, Espejo de la ciencia, Espejo de la moral, Espejo de la historia. El mismo deseo de síntesis se adivina en José García Román, músico ilustrado que quiere transmitirnos, en su caso mediante los sonidos de la música y de la palabra, la construcción más importante de su vida: la de su catedral interior. Muy bien lo expresa el propio compositor, a quien cedemos la pluma para concluir este ensayo: "Deseo ardientemente encontrar los sonidos de la vida, de mi vida" (42).

Y.N.

(38) *Ibid.*, p. 11.

(39) GARCÍA ROMÁN, José, *Un nuevo concepto de Ilustración. Discurso de investidura del Presidente de la Real Academia de Bellas Artes de Granada*, op. cit., p. 32.

(40) Se publicará entre 1473 y 1476.

(41) *Encyclopédie ou Dictionnaire raisonné des sciences, des arts et des métiers, par une société de gens de lettres* [Enciclopedia o Diccionario razonado de las ciencias, las artes y los oficios, por una sociedad de literatos], obra elaborada entre 1751 y 1772.

(42) Escrito inédito de José García Román citado (véase la nota 4).

José García Román

Catálogo

José García Román y Rudolf Barshai en el Auditorio del Centro Cultural Manuel de Falla de Granada tras el estreno de la *Sinfonía n.º 4 "El nuevo sol del mundo"* por la Orquesta Sinfónica y el Coro de la RTVE, el 5 de octubre de 1992.



A continuación, ofrecemos al lector, al estudioso, al músico, el primer catálogo completo y detallado de la obra de José García Román, reseñando incluso las composiciones destruidas por el autor. [Única excepción: En el caso de las obras para coro *a cappella*, sólo hemos reseñado las piezas que el autor desea mantener en su catálogo.] Para cada obra, hemos redactado una ficha que consta de los siguientes datos:

Título (lugar y fecha de composición)

Subtítulo:

Epígrafe: [Se reproducen aquí las frases o citas puestas por el compositor al principio de algunas de sus obras, considerando que esclarecen mucho el contenido o el significado de éstas.]

Partes:

Autor del texto:

Duración:

Plantilla:

Dedicatoria:

Estreno:

Edición:

Grabación:

Observaciones: [Se reseñan aquí los encargos y los premios recibidos, así como las aclaraciones que hemos considerado oportunas.]

Cuando uno o varios de estos puntos no se justifican los suprimimos de las fichas. Por otra parte, en el apartado "Plantilla" hemos indicado la composición de la orquesta de la manera siguiente:

3.3 (cr. ing.).3 (cl. b.).3 (cfg.) - 4.2.2.1 - 3 perc. - arp. - cu.

que significa:

3 flautas; 2 oboes + 1 corno inglés; 2 clarinetes + 1 clarinete bajo; 2 fagotes + 1 contrafagot - 4 trompas; 2 trompetas; 2 trombones; 1 tuba - 3 percussionistas - arpa - cuerda.

En este catálogo hemos utilizado las siguientes abreviaturas y siglas:

A.: alto (voz)

alt.: alto (instrumento)

ar.: armonio

arp.: arpa

B.: bajo (voz)

baj.: bajo (instrumento)

Bar.: barítono (voz)

bar.: barítono (instrumento)

C.: contralto (voz)

cb.: contrabajo

CDMC: Centro para la Difusión de la Música Contemporánea

CECA: Confederación Española de Cajas de Ahorros.

cel.: celesta

cfg.: contrafagot

cl.: clarinete

cl. b.: clarinete bajo

clv.: clave

con.: contralto (instrumento)

conj. inst.: conjunto instrumental

coro v. b.: coro de voces blancas

coro v. m.: coro de voces mixtas

cr. ing.: corno inglés

cu.: cuerda

dir.: dirección, director, dirigido por

EMEC: Editorial de Música Española Contemporánea

fg.: fagot

fl.: flauta

gui.: guitarra

INAEM: Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música

inst.: instrumento

LIM: Laboratorio de Interpretación Musical

Mez.: mezzosoprano

mrb.: marimba

ob.: oboe

OCNE: Orquesta y Coro Nacionales de España

órg.: órgano

orq.: orquesta

perc.: percusión, percusionista

pic.: piccolo

pno.: piano

P., PP.: Padre, Padres

RNE: Radio Nacional de España

r.p.m.: revoluciones por minuto

RTVE: Radio Televisión Española

S.: soprano (voz)

sax.: saxofón

SEEM, S.A.: Sociedad Española de Ediciones Musicales, S.A.

SGAE: Sociedad General de Autores y Editores [hasta 1995 se denominó Sociedad General de Autores de España]

S. J.: *Societatis Jesu* (Compañía de Jesús)

[s.l.]: sin lugar de publicación

[s.n.]: sin editor

sop.: soprano (instrumento)

T.: tenor (voz)

tam.: tambor

tbn.: trombón

ten.: tenor (instrumento)

tim.: timbal

tpa.: trompa

tpt.: trompeta

tu.: tuba

v. m.: voces mixtas

vla.: viola

vlc.: violonchelo

vn.: violín

OBRAS ESCÉNICAS

Ópera

EL BOSQUE DE DIANA

(Granada, 1989-1990)

Partes: Ópera en un acto y dos cuadros.

Autor del texto: Antonio Muñoz Molina.

Duración: 90'.

Plantilla: S., Mez., Bar., B. - actor - 1.1.1.2 (cfg.) - 2.1.1.0 - 1 sax. bar. - 2 perc. - cel. - pno. - 0.3.3.1.

Estreno: El 20 de abril de 1990, en la Sala Olimpia de Madrid, en el marco de la temporada de ópera 1989-1990 del Teatro de la Zarzuela de Madrid.

Intérpretes: Paloma Pérez-Iñigo, S. (Diana), Lola Casariego, Mez. (Silvia), Enrique Baquerizo, Bar. (Molloy), Juan Pedro García Marqués, B. (Guardián), Nicanor Cardeñosa, actor (Sombra), Orquesta Sinfónica de Madrid, bajo la dir. de José Ramón Encinar.

Grabación: RNE.

Observaciones: Obra encargo del CDMC y del Teatro Lírico Nacional.

Música incidental

LA ESTRELLA DE SEVILLA

(Granada, 10 de junio-5 de julio de 1998)

Partes: I. Aclamaciones y loas al Rey; II. Los ánimos del Rey; III. Sones guerreros; IV. Busto Tavera; V. Amor de Estrella; VI. Desdén; VII. Mutaciones; VIII. La noche; IX. Muerte de Natilde; X. Noche en el Alcázar; XI. Orden de muerte; XII. Dicha y desdicha de Estrella; XIIIa. Amo-

tinamiento; XIIIb. Desconsuelo de Estrella; XIVa. Cárcel; XIVb. Motete; XV. Desvaríos de Sancho; XVI. La furia del Rey; XVII. Soledad.

Autor del texto: Atribuido a Félix Lope de Vega, versión de Joan Oleza.

Duración: 30'.

Plantilla: 3 voces graves - 1.0.1.1 - 1.1.1.0 - 1 perc. - 1 gui. - 1.0.1.1.0.

Estreno: El 16 de julio de 1998, en el Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro, con dir. musical de José Luis Temes, escenografía de Gustavo Torner y dir. escénica de Miguel Narros.

Observaciones: Obra encargo del Ministerio de Educación y Cultura - INAEM. Premio Daniel Montorio de la SGAE.

OBRAS PARA ORQUESTA

I. Orquesta sola

ELEGÍA-HOMENAJE A MANUEL DE FALLA

(Granada, terminada el 15 de agosto de 1973)

Subtítulo: "Beata mors".

Partes: I. Adagio; II. Allegro-Moderato; III. Andante; IV. Adagio; V. Adagio-Andante; VI. Adagio; VII. Andante; VIII. Adagio-Andante-Allegro-Presto.

Duración: 9'.

Plantilla: 3.3 (cr. ing.) .3 (cl. b.) .3 (cfg.) - 4.3.3.1 - perc. - pno. - cu.

Dedicatoria: A Juan-Alfonso García.

Edición: Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Granada, 1974.

Observaciones: Premio de composición

musical "Manuel de Falla", concedido por la Universidad de Granada en 1973. En principio, el compositor pensaba incluir esta obra, como nº 2, en una Trilogía dedicada a Manuel de Falla, pero renunció finalmente a este proyecto.

TRES CANCIONES (Granada, 1975)

Partes: I. "Canción de cuna"; II. "Canción de amor"; III. "Canción de adiós (Música para una despedida)".

Duración: 7'.

Plantilla: orq. de cu. Hay versión de la "Canción de adiós" para 2.2.2.2 - 2.2.0.0 - tim. - cu. (1995).

Estreno: El 14 de octubre de 1995, en el Auditorio Manuel de Falla de Granada, en el marco del "Homenaje a José García Román en su 50 aniversario", como colofón del concierto y sorpresa ofrecida a los asistentes, se estrena la versión de 1995 de la "Canción de adiós", por la Orquesta Ciudad de Granada, bajo la dir. del propio autor.

Observaciones: Estas *Tres canciones* fueron escritas primero para coro bajo los títulos *Canción de cuna*, *Sistema y Canción de adiós* (véase "Obras para coro / I. Coro a cappella").

ĀKĀZA-VĀNĪ (Granada, 1982-1983)

Epígrafe: "Voz o discurso que viene del cielo! Una manifestación divina en que la revelación se efectúa por medio del sonido" (P. Hout).

Duración: 17'.

Plantilla: fl., cl. - pno. - 10 vn., 6 vla., 4 vlc., 2 cb.

Dedicatoria: A Francisco Guerrero.

Observaciones: Premio "Ciudad de Granada" en 1983.

SIGNUM MAGNUM

(Granada, 1982-1983)

Partes: I. *Signum magnum*; II. *Sankhya (Batalla)*. Las dos partes pueden tocarse separadamente.

Duración: 27' (*Signum magnum*: 10'; *Sankhya*: 17').

Plantilla: 3.4 (cr. ing.), 4 (cl. b.), 5 (cfg.) - 6.3.4.1 - 4 perc. - cu.

Observaciones: Obra encargo del Ministerio de Cultura.

SINFONÍA Nº 2 "PATÉTICA"

(Granada, terminada el 24 de agosto de 1986)

Partes: I. "Del volcán que en mis venas se derrama."; II. "[...] diga su ardor el llanto que fulmino."; III. "La agua y el fuego en mí de paces tratan."; IV. "[...] y los dos, por matarme, no se matan" (Francisco de Quevedo).

Duración: 31'.

Plantilla: 4.4.4.4 - 6.4.4.0 - 4 perc. - cu.

Estreno: El 27 de agosto de 1988, en la Plaza Porticada de Santander, en el marco del Festival Internacional. Intérpretes: Orquesta Sinfónica Nacional de la Radio Polaca, bajo la dir. de Marek Pijarowski.
Grabación: RNE.

UN MINUTO IMPOSIBLE (Granada, 1986)

Duración: 1'.

Plantilla: 2.2.2.2 - 4.2.3.1 - 4 perc. - cu.



José García Román y Krzysztof Penderecki en el Festival de Santander con motivo del estreno de la *Sinfonía n.º 2* en 1988.

OLVIDANDO EL SONIDO DE MIS PASOS

(Granada, 1987)

Partes: 1. "En la tierra quieta"; 2. "Esperando ninguna llegada"; 3. "Olvidar mi sombra"; 4. "Y el sonido de mis pasos"; 5. "Precipicio final"; 6. "Inmenso muro"; 7. "Desierto vertical"; 8. "He perdido mi memoria"; 9. "Olvidando el sonido de mis pasos"; 10. "En el último horizonte"; 11. "Un cielo andrajoso" (Los textos de los títulos de partes son de Manuel Viola).

Duración: 24'30".

Plantilla: 4.4.4.4 - 8.4.4.0 - 4 perc. - pno. - cu.

Dedicatoria: "En memoria de Manuel Viola".

Estreno: El 27 de junio de 1989, en el Palacio de Carlos V de la Alhambra de Granada, en el marco del 38 Festival Internacional de Música y Danza de Granada. Intérpretes: Philharmonia Orchestra, bajo la dir. de Arturo Tamayo.

SOLEDADES

(Granada, agosto-septiembre de 1987)

Epígrafe: "A mis soledades voy, de mis soledades vengo" (Lope de Vega).

Duración: 18'.

Plantilla: 2.2.2.2 - 2.2.0.0 - 1 perc. - cu.

Estreno: El 24 de noviembre de 1988, en el Teatro Municipal Miguel de Cervantes de Málaga. Intérpretes: Orquesta Bética Filarmónica de Sevilla, bajo la dir. de Luis Izquierdo.

Observaciones: Obra premiada con el Premio Joaquín Turina (Sevilla, 1988).

SONANDO EN LAS RUINAS DEL CIELO DE LOS DIOS

(Granada, 1988)

Epígrafe: "Voz más divina que otra alguna, humana / al mismo tiempo, podemos siempre oirla, / dejarla que despierte sueños idos / del ser que fuimos y al vivir matamos. / Sí, el hombre pasa, pero su voz perdura, / nocturno ruiseñor o alondra mañanera, / sonando en las ruinas

del cielo de los dioses" (Luis Cernuda).
Duración: 16'.
Plantilla: 2.2.2.2 - 2.2.0.0 - 1 perc. - cu.

OBERTURA PARA CUERDAS (Granada, 1990)
Duración: 10'.
Plantilla: orq. de cu.
Dedicatoria: A la Orquesta de Cámara de Granada.
Estreno: El 15 de junio de 1990 en el Auditorio Manuel de Falla de Granada, en el marco del 39 Festival Internacional de Música y Danza de Granada. Intérpretes: Orquesta de Cámara de Granada, bajo la dir. de Misha Rachlevsky.

HONDO (Granada, 1992-1993)
Duración: 28'.
Plantilla: 3.3.3.3 - 6.3.3.1 - 3 perc. - pno. - cu.

EPPUR SI MUOVE
(Granada y Bubión, mayo-agosto de 1993)
Duración: 14'30".
Plantilla: 2.2.2.2 - 4.2.3.1 - 4 perc. - pno. - cu.
Dedicatoria: A Galileo Galilei.
Estreno: El 21 de septiembre de 1994, en el Teatro Principal de Alicante, en el marco del 10 Festival Internacional de Música Contemporánea de Alicante. Intérpretes: Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias, bajo la dir. de José Luis Temes.
Grabación: RNE.

LA RESURRECCIÓN DE DON QUIJOTE (Granada, noviembre de 1993 - febrero de 1994)
Epígrafe: "Por la manchega llanura / se vuelve a ver la figura / de Don Quijote pasar" (León Felipe).



José García Román y Arturo Tamayo en el Palacio de Carlos V de Granada, saludando tras el estreno de **Olvidando el sonido de mis pasos**, obra interpretada por la Philharmonia Orchestra de Londres en el marco del Festival Internacional de Música y Danza en 1989.

Duración: 20'.

Plantilla: orq. de cu. (12vn., 4 vla., 4 vlc., 2 cb.).

Dedicatoria: A Juan-Alfonso García.

Estreno: El 22 de febrero de 1994, en la Sala de Cámara del Auditorio Nacional de Música de Madrid, en el marco del 16 Ciclo de Cámara y Polifonía. Intérpretes: Orquesta de Cámara Reina Sofía, bajo la dir. de Mark Foster.

Edición: EMEC (Madrid), 1996.

Grabación: RNE.

Observaciones: Obra encargo de la OCNE.

PRELUDIO PARA GRANADA

(Granada, Navidad de 1994)

Subtítulo: "La reja".

Duración: 7'.

Plantilla: coro v. m. (opcional) - 2.2.2.2 - 4.2.3.1 - 8 perc. - pno. - cu.

UNA PÁGINA PARA LA ORQUESTA CIUDAD DE

GRANADA (Granada, junio-julio de 1995)

Duración: 5'30".

Plantilla: 2.2.2.2 - 2.2.0.0 - 3 perc. - cu.

Dedicatoria: "Una broma en serio. En agradecimiento por un homenaje".

Estreno: El 14 de octubre de 1995 en el Auditorio Manuel de Falla de Granada, en el marco del "Homenaje a José García Román en su 50 aniversario". Intérpretes: Orquesta Ciudad de Granada, bajo la dir. de Josep Pons.

Grabación: RNE.

TRÁNSITO (Granada, octubre de 1994 - julio de 1996)

Partes: I. "Para cada hombre guarda / un rayo nuevo de luz el sol [...] / y un camino virgen / Dios." (León Felipe); "Avanzamos, Señor, menesterosos, / las almas en guñapos harapientos, / cual bálago en las eras -remolino / cuando sopla sobre él la ventolera-, / apiñados por tromba tempestuosa / de arrecidas negruras." (Miguel de Unamuno); II. "Venimos corriendo y corriendo / por una larga pista de siglos y obstáculos. / De vez en vez, la muerte... / ¡el salto!" (León Felipe); "¡[...] Tú, Cristo, con tu muerte has dado / finalidad humana al Universo / y fuiste Muerte de la muerte al fin!" (Miguel de Unamuno); III. "Señor, yo te amo porque juegas limpio; / sin trampas -sin milagros-; / porque dejas que salga, / paso a paso, / sin trucos -sin utopías-, / carta a carta, sin cambios, / tu formidable / solitario." (León Felipe); "¡[...] ímas recógenos / y con tus manos eleva nuestras almas / al silo de tu Padre, y allí aguarden / el día que haga pan del universo, / yeldado por tu cuerpo, y alimento / con él sus últimas eternidades!" (Miguel de Unamuno).

Duración: 41'.

Plantilla: 4.4.4.4 - 6.4.4.1 - 10 perc. (5 fuera del escenario) - pno./cel. - cu.

Observaciones: Obra encargo de la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía para conmemorar el 50 aniversario del fallecimiento de Manuel de Falla.

ANTE LAS RUINAS DE ORADOUR-SUR-GLANE

(Granada, julio-septiembre de 1996)

Subtítulo: "In memoriam".

Epígrafe: "Souviens-toi". El 10 de junio de 1944, un destacamento de la División del Reich de las SS destruyó el pueblo de Oradour-sur-Glane, asesinando a sus habitantes. Murieron 642 personas (246 niños, 245 mujeres y 151 hombres). Esta partitura pretende alimentar el fuego del trágico recuerdo" (José García Román).

Partes: I. "La poesía llega como un gendarme a la sala del crimen. Ahí está. Viene porque la he llamado yo." (León Felipe); II. "No puedo ver más mapas. Los nombres de las ciudades apestan a carne quemada" (Elias Canetti); III. "Sagrada y misteriosa cae la noche, / dulce como una mano amiga que acaricia, / y en su pecho, donde tal ahora yo, otros un día / descansaron la frente, me reclino / a contemplar sereno el campo y las ruinas" (Luis Cernuda).

Duración: 22'.

Plantilla: 2.2.2.2 - 2.2.0.0 - 3 perc. - 12.10.8.6.4.

Dedicatoria: A Luigi Pestalozza.

Estreno: Estreno de la primera parte el 27 de octubre de 1996, en el Conservatorio Verdi de Milán. Intérpretes: Orquesta de Lugano, dir. por Cristóbal Halffter. Estreno de la obra completa: el 14 de agosto de 1998, en el Palacio de Festivales de Santander, en el marco del 47 Festival Internacional de Santander. Intérpretes: Real Orquesta Sinfónica de Sevilla, bajo la dir. de Klaus Weise.

Edición: Suvini Zerboni (Milán), 1997.

Grabación: RNE.

Observaciones: Obra encargo de Música presente, Música en Europa, del Teatro de la Scala de Milán.

DE ANGELIS (Granada, terminada el 22 de noviembre de 2000)

Subtítulo: "Kyrie".

Duración: 15'.

Plantilla: 2.2.2.2 - 2.2.3.0 - 3 perc. - cu.

Estreno: Previsto el 11 de octubre de 2002, en el Auditorio Manuel de Falla de Granada, en el marco de un concierto de obras de compositores académicos numerarios de la Real Academia de Bellas Artes de Granada, con ocasión del 225 aniversario de la fundación de dicha institución.

Observaciones: Hay versión para armonio (véase "Obras para instrumentos a solo").

DE CIVITATE AQUÆ (Granada, terminada el 8 de diciembre de 2000)

Epígrafe: "En una gota de agua podemos oír los latidos del corazón de Granada" (José García Román).

Duración: 15'.

Plantilla: Orquesta dividida en dos grupos: 1.1.1.1 - 1.1.0.0 - cu. - 2 perc. - 1.1.1.1 - 1.1.0.0 - cu.

Dedicatoria: "A la Orquesta Ciudad de Granada en su décimo aniversario".

Estreno: El 11 de enero de 2002, en el Auditorio Manuel de Falla de Granada. Intérpretes: Orquesta Ciudad de Granada, bajo la dir. de Josep Pons.

Observaciones: Obra encargo de la Orquesta Ciudad de Granada.

VAPORI DEL CUORE (VAPORES DEL CORAZÓN)

(Granada, terminada el 16 de julio de 2001)

Partes: Siete.

Duración: 31'.

Plantilla: 3 (pic.)3.3 (cl. b.)3 (cfg.) - 4.3.3.1 - 3 perc. - cu.

Dedicatoria: "A Canarias: vapores del corazón de la tierra".

Estreno: El 29 de enero de 2002, en el Auditorio Alfredo Kraus de Las Palmas de Gran Canaria, en el marco del XVIII Festival de Música de Canarias. Intérpretes: Orquesta Filarmónica de Gran Canaria, bajo la dir. de Adrian Leaper.

Observaciones: Obra encargo del Festival de Música de Canarias.

II. Instrumento solista y orquesta

LA DEL ALBA SERÍA (Granada, 1980)

Epígrafe: "A modo de elegía por todos los que fueron obligados a morir".

Duración: 12'.

Plantilla: cl., 6 vn., 4 vla., 3 vlc. y cb.

Dedicatoria: A Tomás Marco.

Estreno: En el marco de la Tribuna Internacional de Compositores de la Unesco (1980). Intérpretes: Adolfo Garcés, cl., y conj. inst., dir. por José Ramón Encinar.

Grabación: RNE. Disco 33 1/3 r.p.m.: Adolfo Garcés, cl., y grupo inst., bajo la dir. de Joan Guinjoan. RCA FL-35399 (1982).

Observaciones: Obra encargo de RNE para representar a España en la Tribuna Internacional de Compositores de la Unesco (París).

PASEO DE LOS TRISTES (Granada, terminada el 4 de noviembre de 1993)

Duración: 11'.

Plantilla: gui. - 2.2.2.2 - 2.2.0.0 - tim. - cu.

Dedicatoria: "En el centenario del nacimiento de Andrés Segovia".

Estreno: El 3 de diciembre de 1993, en el Teatro Olympia de Linares (Jaén). Intérpretes: María Esther Guzmán Blanco, gui., Orquesta de Córdoba, bajo la dir. de Leo Brouwer.

Edición: EMEC (Madrid), 1995.

Grabación: RNE. Disco compacto: María Esther Guzmán Blanco, gui., Orquesta de Córdoba, dir. por Leo Brouwer. AL-MAVIVA DS-0112, DDD (1994).

Observaciones: Obra encargo de la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía.

III. Voz y orquesta

O TEMPORA

(Granada, mayo-septiembre de 1980)

Duración: 16'.

Plantilla: S., T., B. - 1.1.1.1 - 1.1.1.0 - 1 perc. - 13 metrónomos - órg. positivo - 2 vn.1.1.0.

Dedicatoria: "In memoriam Enrique Granados".

Estreno: El 11 de febrero de 1981, en el Teatro Real de Madrid. Intérpretes: María José Sánchez, S., Vicente Encabo,

This page contains the musical score for the opera 'Vapori del cuore' by Giuseppe Verdi, specifically measures 457 through 463. The score is arranged in a standard orchestral format with vocal parts and instrumental accompaniment. The vocal parts include Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), and Bass (B.). The instrumental parts include Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fag.), Horn (Corno), Trumpet (Tromba), Trombone (Tromboni), and String quartet (Violini I, Violini II, Violoncelli, and Contrabbassi). The score features complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes, and is marked with various dynamics and articulations. The page number '342' is printed in the left margin.

Vapori del cuore, p. 63, compases 457-463.

T., Luis Álvarez, B., Conjunto de Cámara de Madrid, bajo la dir. de José María Franco Gil.

Edición: Alpuerto (Madrid), 1981.

Grabación: RNE. Disco 33 1/3 r.p.m.: María José Sánchez, S., Vicente Encabo, T., Luis Álvarez, B., Conjunto de Cámara de Madrid, bajo la dir. de José María Franco Gil. TECNOSAGA SPD-10013 (1988).

Observaciones: Obra premiada con el Arpa de Plata del VII Concurso Arpa de Oro.

CUATRO PERFILES DE YERMA (Granada, 1984)

Subtítulo: "En el 50 aniversario del estreno de *Yerma* en el Teatro Español".

Partes: Cuatro.

Autor del texto: Federico García Lorca.

Duración: 45'.

Plantilla: Mez. solista, 6 Mez., 6 C. - fl., ob., cl., fg. - 4 tbn. - 4 perc. - 12 vn., 4 vla., 4 vlc., 2 cb.

Dedicatoria: A Isabel García Lorca.

Estreno: El 27 de diciembre de 1984, en el Teatro Español de Madrid. Intérpretes: Esperanza Abad, Mez., Orquesta y Coros del Teatro Español, bajo la dir. de Jacques Bodmer.

Grabación: RNE. Disco 33 1/3 r.p.m.: Esperanza Abad, Mez., Conj. inst. y Coro, bajo la dir. de Arturo Tamayo. Disco Teatro Español T. E. 001 (1985).

Observaciones: Obra encargo del Teatro Español de Madrid.

PSALMUS XXVIII (Granada, 1984. Versión para voz y org. 2001)

Duración: 3'.

Plantilla: S., T., B. - coro v. m. - 2.2.2.2 - 4.2.3.1 - 3 perc. - cu.

Dedicatoria: "En memoria del maestro Valentín Ruiz-Aznar".

Observaciones: Versión del original para S., T., B., coro v. m. y órg. (véase "Obras para voz e instrumento acompañante").

SINFONÍA Nº 1 "DRAMÁTICA" O "EL CASTIGO SIN VENGANZA" (Granada-Madrid, abril-agosto de 1985)

Partes: Tiempo I; Tiempo II; Tiempo III; Tiempo IV.

Autor del texto: Lope de Vega.

Duración: 52'.

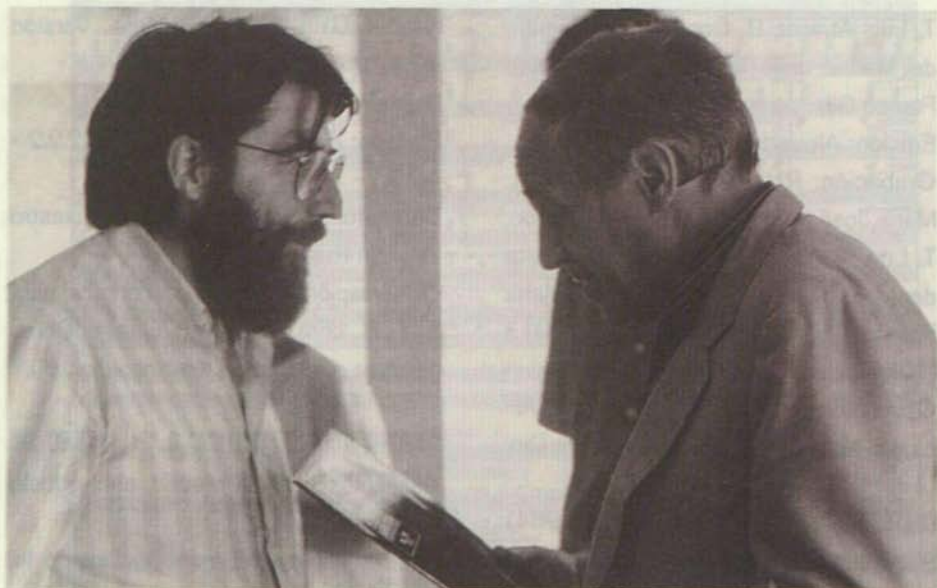
Plantilla: Mez. - 2.2.2.2 - 4.2.1.0 - 3 perc. - cu.

Dedicatoria: "Al Teatro Español en la persona de su director Miguel Narros".

Estreno: El 7 de noviembre de 1985, en el Teatro Español, en un homenaje a Lope de Vega en el 350 aniversario de su muerte. Intérpretes: Paloma Pérez Íñigo, Mez., conj. inst., bajo la dir. de Arturo Tamayo. Y como música para el montaje de Miguel Narros, el 15 de noviembre de 1985, en el Teatro Español, con los mismos intérpretes.

Grabación: Disco 33 1/3 r.p.m.: Paloma Pérez Íñigo, Mez., conj. inst., bajo la dir. de Arturo Tamayo. Teatro Español, T. E. 002 (1985).

Observaciones: Obra encargo del Teatro Español de Madrid, en el marco de la conmemoración del 350 aniversario de la muerte de Lope de Vega.



José García Román conversa con Pierre Boulez en el Centro Cultural Manuel de Falla de Granada en 1987, mientras le hace entrega de la grabación discográfica de la *Sinfonía n.º 1 "Dramática" o "El castigo sin venganza"*.

TRES SONETOS DE AMOR (Granada, 1988)

Autor del texto: I. Garcilaso de la Vega;
II. Luis de Góngora; III. Francisco de Quevedo.

Duración: 20'.

Plantilla: Bar. - 3.3.3.3 - 6.3.3.1 - 3 perc.
- cel. - pno. - cu.

SINFONÍA N.º 4 "EL NUEVO SOL DEL MUNDO"

(Granada, mayo de 1991)

Autor del texto: Antonio Carvajal.

Duración: 42'.

Plantilla: S., T., coro v. m. - 4.4.4.5 (cfg.) -
6.4.4.1 - 4 perc. - cel./pno. - cu.

Estreno: El 5 de octubre de 1992, en el
Auditorio Manuel de Falla de Granada.

Intérpretes: María José Sánchez, S.,
Juan Luque, T., Orquesta Sinfónica y

Coro de RTVE, bajo la dir. de Rudolf
Barshai.

Grabación: RNE.

Observaciones: Obra encargo de la
Caja General de Ahorros de Granada
para conmemorar el I Centenario de su
fundación y el V Centenario del Descubrimiento de América.

VÍSPERAS DE GRANADA

(Granada, mayo-junio de 1991)

Partes: Quince.

Autor del texto: Antonio Carvajal.

Duración: 32'.

Plantilla: recitador - 2.2.2.2 - 2.2.0.0 - 3
perc. - cu.

Estreno: El 26 de julio de 1991, en el
claustro de la Cartuja de Villeneuve-lès-

Avignon, en el marco del Festival de Avignon y dentro de las XVIII "Rencontres de la Chartreuse". Intérpretes: Antonio Carvajal, recitador, Orquesta Ciudad de Granada, bajo la dir. de Juan de Udaeta. Estreno en España: el 18 de enero de 1992, en el Auditorio Manuel de Falla de Granada, como concierto de clausura de las "Jornadas para el reencuentro de las tres culturas". Intérpretes: Paco Casares, recitador, Orquesta Ciudad de Granada, bajo la dir. de Juan de Udaeta.

Grabación: RNE.

Observaciones: Obra encargo del Ayuntamiento de Granada para el V Centenario del Descubrimiento de América.

SINFONÍA Nº 3 "DE PASCUA"

(Granada, 1991-1992)

Duración: 30'.

Plantilla: T. - 2.2.2.2 - 4.3.3.1 - 3 perc. - cu.
Estreno: El 6 de abril de 1992, en la Iglesia de San Pablo de Cuenca. Intérpretes: Paul Hartfield, T., Orquesta de Valencia, bajo la dir. de Manuel Galduf.

Observaciones: Obra encargo de la XXXI Semana de Música Religiosa de Cuenca.

REQUIEM ÆTERNAM (Granada, terminada el 15 de octubre de 1998)

Duración: 2'15".

Plantilla: S. - 1.1.1.1 - 0.0.0.0 - tim. - cu.
Dedicatoria: "A mi madre, † 10 de octubre de 1998". Versión para S. y orq., diciembre de 2001.

Observaciones: Versión del original para S. y órg. (véase "Obras para voz e instrumento acompañante").

OBRAS PARA CORO

I. Coro a cappella

ANUNCIAMOS TU MUERTE (Granada, 1970)

Autor del texto: Texto litúrgico.

Duración: 20'.

Plantilla: coro v. m.

EL NIÑO (Granada, 1971)

Autor del texto: Pilar del Castillo.

Duración: 1'30".

Plantilla: coro v. m.

QUE SE DUERME MI NIÑO (Granada, 1971)

Autor del texto: Félix Lope de Vega.

Duración: 1'30".

Plantilla: coro v. m.

ROMANCE DE LA LUNA, LUNA (Granada, 1971)

Autor del texto: Federico García Lorca.

Duración: 4'30".

Plantilla: coro v. m.

Dedicatoria: "A mis sobrinos Leticia y Miguel Jesús".

Edición: Nº 1 de *Ocho canciones*, EMEC (Madrid), 1998. Esta canción está editada con las otras siete canciones para coro mixto sobre textos de Federico García Lorca que constan en esta sección del catálogo; sin embargo, no se trata en ningún caso de un ciclo.

SEÑOR, YO TE AMO (Granada, 1971)

Autor del texto: León Felipe.

Duración: 1'25".

Plantilla: coro v. m.

Dedicatoria: A Rosa Montero.

DIGEN QUE DICEN DICEN

(Granada, diciembre de 1972)

Autor del texto: Pilar del Castillo.

Duración: 2'30".

Plantilla: coro v. m.

Dedicatoria: "A mis hijas Laura y Aída".

Edición: SEEM, S.A. (Madrid), 1997.

ESTANDO CUMPLIENDO MARÍA Y JOSÉ

(Granada, Navidad de 1972)

Autor del texto: José García Román.

Duración: 1'45".

Plantilla: coro v. m.

Estreno: En la Misa del Gallo, de 1972, en la Iglesia de Santo Domingo de Granada. Intérpretes: Coro de Cámara de la Iglesia de Santo Domingo, bajo la dir. de José García Román.

LOS CANTOS DE LOS NIÑOS

(Granada, 1972. Revisión en 1978)

Autor del texto: Antonio Machado.

Duración: 3'30".

Plantilla: coro v. m.

Dedicatoria: Al Coro de Cámara de la Iglesia de Santo Domingo.

Observaciones: Se interpreta a veces como parte de *Trilogía en soledad*.

MAÑANICAS FLORIDAS (Granada, 1972)

Autor del texto: Félix Lope de Vega.

Duración: 1'10".

Plantilla: coro v. m.

UN GRANADINO EN PARÍS (Granada, 1972)

Autor del texto: José G. Ladrón de Guevara.

Duración: 1'45".

Plantilla: coro v. m.

EN BELÉN NACE UN NIÑO

(Granada, Navidad de 1973)

Autor del texto: José García Román.

Duración: 1'45".

Plantilla: coro v. m.

Estreno: En la Misa del Gallo de 1973, en la Iglesia de Santo Domingo de Granada. Intérpretes: Coro de Cámara de la Iglesia de Santo Domingo, bajo la dir. de José García Román.

NUESTRAS VIDAS SON LOS RÍOS...

(Granada, 1973)

Autor del texto: Antonio Machado.

Duración: 1'30".

Plantilla: coro v. m.

Dedicatoria: A José Luis Ocejo.

ALELUYA (Granada, 1974)

Duración: 45'.

Plantilla: coro v. m.

CANCIÓN DE CUNA (Granada, 1974)

Duración: 2'.

Plantilla: coro v. m.

Observaciones: Hay versión para orq. de cu. (véase "Canción de cuna", nº I de *Tres canciones*, en "Obras para orquesta / I. Orquesta sola").

IN NOMINE PATRIS (Granada, 1974)

Subtítulo: "Invocatio".

Duración: 30'.

Plantilla: coro v. m.

PATER IN MANUS TUAS (Granada, 1974)

Duración: 1'30".

Plantilla: coro v. m.

Estreno: En el Concierto Sacro del Viernes Santo de 1974, en la Iglesia de Santo Domingo de Granada. **Intérpretes:** Coro de Cámara de la Iglesia de Santo Domingo, bajo la dir. de José García Román.

TOTA PULCHRA ES, MARIA (Granada, terminada el 13 de mayo de 1974)

Duración: 1'10".

Plantilla: coro v. m.

AVE MARIA (Granada, 1975)

Duración: 1'.

Plantilla: coro v. m.

CANCIÓN DE ADIÓS (Granada, 1975)

Duración: 1'50".

Plantilla: coro v. m.

Observaciones: Hay versiones para orq. y para orq. de cu. (véase "Canción de adiós", n.º III de *Tres canciones*, en "Obras para orquesta / I. Orquesta sola").

SIEMPRE HABRÁ (Granada, 1975)

Autor del texto: León Felipe.

Duración: 1'50".

Plantilla: coro v. m.

SISTEMA (Granada, 1975)

Autor del texto: León Felipe.

Duración: 2'.

Plantilla: coro v. m.

Observaciones: Hay versión para orq. de cu. (véase "Canción de amor", n.º II de *Tres canciones*, en "Obras para orquesta / I. Orquesta sola").

ALELUYA (Granada, 1976)

Duración: 1'15".

Plantilla: coro v. m.

Dedicatoria: A Carlos Ros.

GRANADA (Granada, 1977)

Duración: 2'30".

Plantilla: coro v. m.

Observaciones: Se trata de una armonización de la canción de Agustín Lara.

VIVO SIN VIVIR EN MÍ (Granada, 1977)

Autor del texto: Santa Teresa de Jesús.

Duración: 2'30".

Plantilla: coro v. m.

Dedicatoria: Al Coro de Cámara de RTVE en la persona de su director Pascual Ortega. **Estreno:** El Viernes Santo de 1977, en la Iglesia de Santo Domingo de Granada. **Intérpretes:** Coro de Cámara de la Iglesia de Santo Domingo, bajo la dir. de José García Román.

Observaciones: Se interpreta a veces como parte de *Trilogía en soledad*.

UN RUISEÑOR (Granada, 1977-1978)

Autor del texto: Juan Ramón Jiménez.

Duración: 3'.

Plantilla: coro v. m.

Dedicatoria: Al Coro de la Iglesia Universitaria de Granada.

Observaciones: Se interpreta a veces como parte de *Trilogía en soledad*.

ARDE EN TUS OJOS UN MISTERIO

(Granada, abril de 1978)

Autor del texto: Antonio Machado.

Duración: 2'45".

Plantilla: coro v. m.
Dedicatoria: "Al querido amigo y maestro Oriol Martorell".

¡QUÉ SOLO ESTOY, SEÑOR! (Granada, terminada el 20 de mayo de 1978)

Autor del texto: León Felipe.
Duración: 1'45".
Plantilla: coro v. m.

EL VIAJE (Granada, octubre de 1978)

Autor del texto: Antonio Machado.
Duración: 3'.
Plantilla: coro a 3 v. m.
Dedicatoria: Al Orfeón Universitario de Málaga.

NADA TE TURBE (Granada, 1978)

Autor del texto: Santa Teresa de Jesús.
Duración: 1'.
Plantilla: coro v. m.

ORACIÓN FINAL (Granada, 1978-1979)

Partes: I. "Tú que callas, ¡oh Cristo!"; II. "Ven y ve, mi Señor"; III. "Avanzamos, Señor".
Autor del texto: Miguel de Unamuno.
Duración: 17' (I: 7'; II: 5'30"; III: 4'30").
Plantilla: coro v. m.

Observaciones: Al final de la obra, consta la precisión: "A la sombra del 'Cantus Mysticus' de mi maestro Juan Alfonso García".

AVE MARIA (Granada, 1979)

Duración: 2'50".
Plantilla: coro v. m.
Dedicatoria: A la Coral de Santa María de la Victoria de Málaga.

BALADILLA DE LOS TRES RÍOS (Granada, 1979)

Autor del texto: Federico García Lorca.
Duración: 5'.
Plantilla: coro v. m.

Dedicatoria: "A José Luis Ocejo, director de la Coral Salvé".

Edición: N° 2 de *Ocho canciones*, EMEC (Madrid), 1998. Esta canción está editada con las otras siete canciones para coro mixto sobre textos de Federico García Lorca que constan en esta sección del catálogo; sin embargo, no se trata en ningún caso de un ciclo.

DE CÓMO FUE GOZOSO EL NACIMIENTO DE DIOS NUESTRO SEÑOR (Granada, 1979)

Partes: I. "Morena por el sol de la alegría"; II. "Duérmete, niño mío".

Autor del texto: Luis Rosales.
Duración: 11'.
Plantilla: coro v. m.

Dedicatoria: A la Coral Ciudad de Granada.

Estreno: El 23 de diciembre de 1979, en la Capilla Real de Granada. Intérpretes: Coral Ciudad de Granada, bajo la dir. de José García Román.

O SALUTARIS (Granada, 1979)

Duración: 1'30".
Plantilla: coro v. m.
Dedicatoria: "A José María Guzmán para el día de su boda".

SONETO EN AMARILLO (Granada, octubre-noviembre de 1979)

Subtítulo: "Madrugal de otoño".
Autor del texto: Elena Martín Vivaldi.

Duración: 2'45".
Plantilla: coro v. m.
Dedicatoria: A Emilio Moreno.

AUTOBIOGRAFÍA (Granada, enero de 1980)

Autor del texto: Luis Rosales.
Duración: 2'15".
Plantilla: coro v. m.
Dedicatoria: A Francisco de Salvador.

CORAL Nº 1 (Granada, terminada el 9 de junio de 1980)

Duración: 4'30"
Plantilla: coro a 12 v. m.

AVE MARIA (Granada, terminada el 12 de mayo de 1980)

Duración: 3'.
Plantilla: coro v. m.
Dedicatoria: A Rafael Hernández del Águila.
Estreno: El 10 de abril de 1981, en el Hospital Real de Granada. Intérpretes: Coral Ciudad de Granada, bajo la dir. de José García Román.

HIMNO A CANTABRIA (Arreglo y armonización del *Himno a la montaña* compuesto por Juan Guerrero Urreisti en 1926, por encargo de la Diputación Provincial de Santander. Granada, julio de 1988)

Duración: 3'30".
Plantilla: coro v. m.
Observaciones: Encargo del Festival Internacional de Santander. Versión del original para orq. (véase "Versiones de obras de otros compositores").

NOCHE OSCURA (Granada, 1990)

Autor del texto: San Juan de la Cruz.
Duración: 5'.
Plantilla: coro v. m.
Estreno: El 24 de marzo de 1994, en la Iglesia de Santo Domingo de Granada, en el XX aniversario de la Coral Ciudad de Granada, bajo la dir. de José García Román.

POBRES PASTORES

(Granada, diciembre de 1990)
Duración: 4'30".
Plantilla: coro v. m.
Observaciones: Armonización por José García Román de una canción pastoril montañesa de Bernardino Blanco Ruiz.

CANCIÓN TONTA (Granada, 1996)

Autor del texto: Federico García Lorca.
Duración: 50".
Plantilla: coro v. m.
Dedicatoria: "A mi hija Aída".
Edición: Nº 3 de *Ocho canciones*, EMEC (Madrid), 1998. Esta canción está editada con las otras siete canciones para coro mixto sobre textos de Federico García Lorca que constan en esta sección del catálogo; sin embargo, no se trata en ningún caso de un ciclo.

EL JARDÍN DE AL-ANDALUS (Granada, terminada el 10 de marzo de 1996)

Autor del texto: Ben Jafacha (1058-1139).
Duración: 2'.
Plantilla: coro v. m.
Estreno: El 14 de mayo de 1996, en la

Sala María Cristina del Conservatorio Superior de Música de Málaga, en el marco de la II Semana de Música Contemporánea Andaluza. Intérpretes: Coral Carmina Nova, dir. por Luis Naranjo.
Grabación: RNE.

RECUERDOS DE UNAS SONORIDADES (Granada, terminada el 14 de abril de 1996)
Duración: 1'45".

Plantilla: coro a 12 v. m.

LA SEÑORITA DEL ABANICO (Granada, 1997)

Autor del texto: Federico García Lorca.
Duración: 1'45".

Plantilla: coro v. m.

Dedicatoria: "A mi hija Laura".

Edición: N° 4 de *Ocho canciones*, EMEC (Madrid), 1998. Esta canción está editada con las otras siete canciones para coro mixto sobre textos de Federico García Lorca que constan en esta sección del catálogo; sin embargo, no se trata en ningún caso de un ciclo.

SERENATA (Granada, 1997)

Autor del texto: Federico García Lorca.
Duración: 2'30".

Plantilla: coro v. m.

Dedicatoria: "A Revi".

Edición: N° 5 de *Ocho canciones*, EMEC (Madrid), 1998. Esta canción está editada con las otras siete canciones para coro mixto sobre textos de Federico García Lorca que constan en esta sección del catálogo; sin embargo, no se trata en ningún caso de un ciclo.

BALADA INTERIOR (Granada, 1997)

Autor del texto: Federico García Lorca.

Duración: 3'.

Plantilla: coro v. m.

Dedicatoria: A José Palomares.

Edición: N° 6 de *Ocho canciones*, EMEC (Madrid), 1998. Esta canción está editada con las otras siete canciones para coro mixto sobre textos de Federico García Lorca que constan en esta sección del catálogo; sin embargo, no se trata en ningún caso de un ciclo.

EN LA AMPLIA COCINA (Granada, 1997)

Autor del texto: Federico García Lorca.

Duración: 6'.

Plantilla: coro v. m.

Dedicatoria: "A mi hermano Miguel".

Edición: N° 7 de *Ocho canciones*, EMEC (Madrid), 1998. Esta canción está editada con las otras siete canciones para coro mixto sobre textos de Federico García Lorca que constan en esta sección del catálogo; sin embargo, no se trata en ningún caso de un ciclo.

EPITAFIO A ISAAC ALBÉNIZ (Granada, 1997)

Autor del texto: Federico García Lorca.

Duración: 3'.

Plantilla: coro v. m.

Dedicatoria: A Miguel Ángel de la Rosa.

Edición: N° 8 de *Ocho canciones*, EMEC (Madrid), 1998. Esta canción está editada con las otras siete canciones para coro mixto sobre textos de Federico García Lorca que constan en esta sección del catálogo; sin embargo, no se trata en ningún caso de un ciclo.

II. Coro y voces solistas

DIOS TE SALVE, MARÍA (Granada, 1970)

Duración: 2'45".

Plantilla: S. y coro v. m.

DIKAIOSINE (Granada, marzo de 1975)

Duración: 9'30".

Plantilla: S., 4 recitadores y coro v. m.

Estreno: El Viernes Santo de 1975, en la Iglesia de Santo Domingo de Granada. Intérpretes: Coro de Cámara de la Iglesia de Santo Domingo, bajo la dir. de José García Román.

AVE MARIA (Granada, terminada el 2 de enero de 1976)

Duración: 2'.

Plantilla: S. y coro v. m.

PSALMUS I (Granada, 1976-1977)

Duración: 14'30".

Plantilla: S., C., T., B. y coro v. m.

IMPROMPTU (Cuenca, abril de 1981)

Duración: 3'.

Plantilla: T. y coro v. m.

Estreno: El 25 de abril de 1981, en la antigua Iglesia de San Miguel de Cuenca, en el marco del Encuentro Nacional de Polifonía Juvenil.

III. Coro y orquesta

STABAT MATER

(Granada, 1974. Revisión en 1990)

Partes: I. Stabat Mater; II. Quæ moerebat; III. Quis est homo; IV. Quis non pos-

set; V. Pro peccatis; VI. Vidit suum; VII. Eia, Mater; VIII. Fac ut ardeat; IX. Sancta Mater; X. Tui nati; XI. Fac me tecum; XII. Iuxta Crucem; XIII. Quando corpus.

Duración: 50'.

Plantilla: coro v. m. - 2 (pic.)2.2.2 - 2 (4 en la 2ª versión).2.3 (sólo en la 2ª versión).0 - tim. - cu.

Dedicatoria: "A mi madre".

Estreno: El 14 de octubre de 1995 en el Auditorio Manuel de Falla de Granada, en el marco del "Homenaje a José García Román en su 50 aniversario". Intérpretes: Coral Ciudad de Granada y Orquesta Ciudad de Granada, bajo la dir. de Josep Pons.

Grabación: RNE.

O SALUTARIS HOSTIA (Granada, terminada el 18 de marzo de 1977)

Duración: 4'30".

Plantilla: coro a 3 v. m. y orq. de cu.

Dedicatoria: A José Ignacio Prieto, S. J. Observaciones: Versión del original para coro a 3 v. m. y órg. (véase "Obras para coro / V. Coro e instrumento acompañante").

TE DEUM (Granada, 1975. Profunda revisión en 1997-1998)

Partes: I. Te Deum laudamus; II. Te æternum Patrem; III. Tibi omnes angeli; IV. Tibi cherubim; V. Sanctus; VI. Te gloriosus; VII. Te prophetarum; VIII. Te martyrum; IX. Te per orbem; X. Patrem inmensæ majestatis; XI. Venerandum tuum verum; XII. Sanctum quoque; XIII. Tu rex gloriæ; XIV. Tu Patris; XV. Tu ad liberan-



José García Román en el Palacio de Carlos V de Granada, dirigiendo su obra *Infelix Dido*, en el estreno del 17 de junio de 1972.

dum; XVI. Tu devicto mortis; XVII. Tu ad dexteram; XVIII. Judex crederis; XIX. Te ergo; XX. Aeterna fac; XXI. Salvum fac; XXII. Et rege eos; XXIII. Per singulos dies; XXIV. Et laudamus; XXV. Dignare, Domine; XXVI. Misere nostri; XXVII. Fiat misericordia; XXVIII. In Te Domine, speravi.

Duración: 81'.

Plantilla: coro v. m. muy amplio - 2.2.2.2 - 4.4 (2 fuera del escenario).3.1 - 11 perc. (4 fuera del escenario, pero en la sala) - cu.

OFFICIUM DEFUNCTORUM

(Granada, 1995-1996)

Subtítulo: "En el 50 aniversario de la muerte de Manuel de Falla".

Partes: I. Requiem; II. Kyrie; III. Absolve, Domine; IV. Fons pietatis; V. Hostias et preces; VI. Sanctus - Benedictus; VII. Agnus Dei; VIII. Requiescant in pace.

Duración: 19'.

Plantilla: coro v. m. - 1.0.1.0 - 2.2.1.0 - 2 perc. - cu.

Dedicataria: A Manuel Orozco.

IV. Coro y conjunto instrumental

INFELIX DIDO

(Granada, 1972. Revisión en 1977)

Partes: I. Párodos; II. Existió una ciudad [...] fue Cartago su nombre; III. Eneas, hijo de Venus; IV. Venus; V. Canto de las grandes hazañas de Eneas y tristes amores de Dido; VI. Dido; VII. Danza del festín; VIII. Evocación de la hazaña del caballo; IX. Himno nupcial. Canto del Himeneo; X. Turbación de Eneas; XI. Mercurio ordena la partida; XII. Muerte de Dido; XIII. Éxodos.

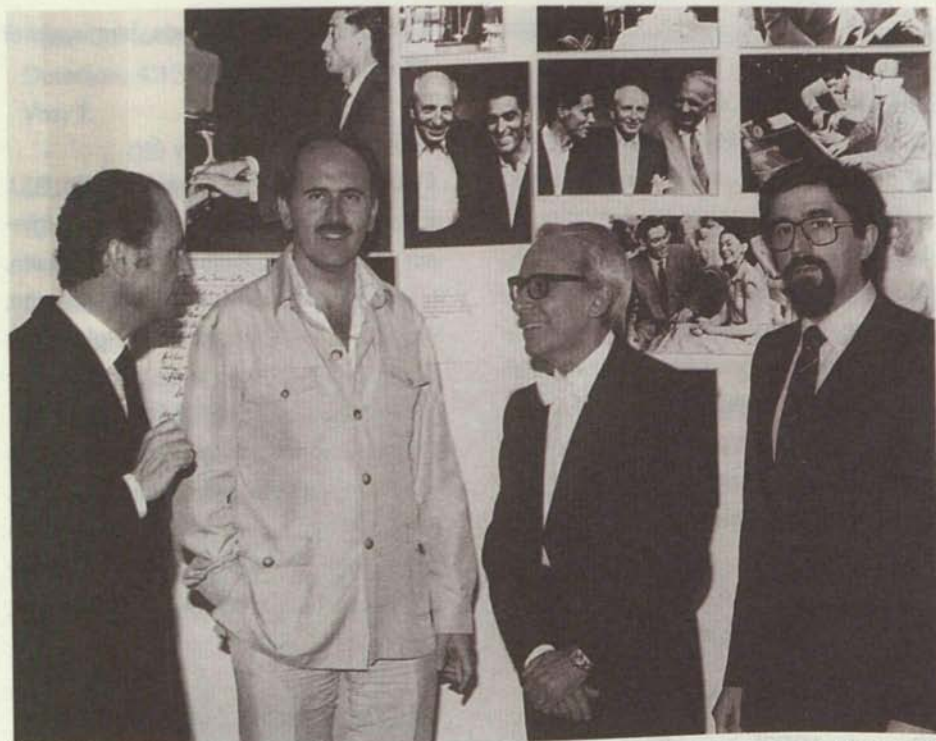
Autor del texto: Adaptación dramática de los libros I y IV de la *Eneida* de Virgilio, realizada por Rafael Balbín y Francisco Palencia.

Duración: 36'.

Plantilla: coro unisonal femenino, 3 fl., 6 tpa., 6 tpt., 3 tbn., 2 tu. y 4 perc.

Estreno: El 17 de junio de 1972, en el Palacio de Carlos V de la Alhambra de Granada, bajo la dir. de José García Román.

Observaciones: Obra encargo del De-



De izquierda a derecha, Juan-Alfonso García, Jesús López Cobos, Enric Ribó y José García Román en el Auditorio Manuel de Falla con motivo del estreno de *Berakot* en 1983, en el marco del Festival Internacional de Música y Danza de Granada.

partamento de Filología Latina de la Universidad de Granada.

BERAKOT (BENDICIONES)

(Granada, 1982-1983)

Texto: "Gran comentario bíblico sefardi"
Me'am Lo'ez.

Duración: 18'.

Plantilla: coro v. m. (24 partes), 8 recitadores y 8 perc.

Dedicatoria: A Enrique Franco.

Estreno: El 6 de julio de 1983, en el Auditorio Manuel de Falla de Granada, en el marco del XXXII Festival Internacional de Música y Danza de Granada.

Intérpretes: Coro Nacional de España dir. por Enrique Ribó.

Observaciones: Obra encargo del XXXII Festival Internacional de Música y Danza de Granada.

FEDERICO (Granada, terminada el 21 de febrero de 1998)

Subtítulo: "En el centenario del nacimiento de Federico García Lorca. F. (Fa) G. (Sol) L. (La)".

Duración: 4'.

Plantilla: coro v. m., 6 tpa., 6 tpt., 3 tbn., 1 tu. y 5 perc.

Dedicatoria: A Ian Gibson.

Edición: Circuito Andaluz de Música, 1998.

Observaciones: Obra encargo del Circuito Andaluz de Música de la Junta de Andalucía. Existe una versión resumida y simplificada de esta obra, también editada: coro v. m., 1 inst. de viento y 4 perc. (duración: 3'). Ésta es la versión que se estrena, el 5 de julio de 1998, simultáneamente en diferentes municipios de las ocho provincias andaluzas. Por otra parte, hay versión para fanfarria bajo el título *Fanfarria para un centenario* (véase "Obras de cámara o para Conjunto instrumental").

V. Coro e instrumento acompañante

HIMNO A LA VIRGEN DE LAS NIEVES

(Granada, 1969)

Autor del texto: José García Román.

Duración: 4'.

Plantilla: coro unisonal y órg.

Estreno: El 16 de agosto de 1970 en la Iglesia de Gabia la Grande. Intérpretes: Coro de Juventud de la Iglesia de Santo Domingo, bajo la dir. de José García Román.

PAX HOMINIBUS (Granada, 1976)

Duración: 1'40".

Plantilla: coro v. m. y órg.

Estreno: En la Noche de Navidad de 1976, en la Iglesia de Santo Domingo de Granada. Intérpretes: Coro de Cámara de la Iglesia de Santo Domingo, bajo la dir. de José García Román.

O SALUTARIS HOSTIA (Granada, terminada el 18 de marzo de 1977)

Duración: 4'30".

Plantilla: coro a 3 v. m. y órg.

Dedicatoria: A José Ignacio Prieto, S. J. Estreno: El 8 de abril de 1977, en la Iglesia de Santo Domingo de Granada. Intérpretes: José María Martín Moreno, órg., Coro de Cámara de la Iglesia de Santo Domingo, bajo la dir. de José García Román.

Observaciones: Hay versiones para voz blanca solista o coro unisonal y órg. (véase "Obras para voz e instrumento acompañante"), y para coro a 3 v. m. y orq. de cu. (véase "Obras para coro / III. Coro y orquesta").

VOCALIZACIONES (Granada, abril de 1978)

Partes: Tres.

Duración: 3'30".

Plantilla: coro v. m. y pno.

ALMA REDEMPTORIS MATER

(Granada, junio de 1978)

Partes: Dos.

Duración: 12'.

Plantilla: coro v. m., fl., cl., fg., tpa. y órg.

Estreno: El 2 de julio de 1978, en la Capilla Real de Granada. Intérpretes: Coral Ciudad de Granada, bajo la dir. de José García Román.

OBRAS PARA VOZ SOLA

POEMAS MENORES (Granada, 1971)

Partes: Seis.

Autor del texto: León Felipe.

Duración: 4'15".

Voz: T.

SOLITARIO I "COMO AQUELLA NUBE BLANCA"

(Granada, 1974. Revisión en 1998)

Autor del texto: León Felipe.

Duración: 3'.

Voz: S.

SOLITARIO II "NO HE VENIDO A CANTAR"

(Granada, 1974. Revisión en 1998)

Autor del texto: León Felipe.

Duración: 2'.

Voz: T.

OBRAS PARA VOZ E INSTRUMENTO ACOMPAÑANTE

DABA EL RELOJ LAS DOCE (Granada, terminada el 4 de octubre de 1976)

Autor del texto: Antonio Machado.

Duración: 3'.

Plantilla: S. y pno.

Dedicatoria: A Inmaculada Burgos.

Estreno: El 7 de diciembre de 1976, en el Aula Magna de la Facultad de Medicina de Granada. Intérpretes: Inmaculada Burgos, S., y Elaine Friesen, pno.

O SALUTARIS HOSTIA (Granada, terminada el 18 de marzo de 1977)

Duración: 4'30".

Plantilla: Voz blanca solista y órg.

Dedicatoria: A José Ignacio Prieto, S. J.

Observaciones: Versión del original para coro a 3 v. m. y órg. (véase "Obras

para coro / V. Coro e instrumento acompañante").

EN EL POZO LA GUARDARON (Granada-Madrid, noviembre-diciembre de 1977)

Autor del texto: León Felipe.

Duración: 3'.

Plantilla: S. y pno.

Estreno: El 3 de febrero de 1978, en el Aula Magna de la Facultad de Medicina de Granada. Intérpretes: Inmaculada Burgos, S., y Elaine Friesen, pno.

LA SAETA (Granada, diciembre de 1978 - febrero de 1979)

Autor del texto: Antonio Machado.

Duración: 12'.

Plantilla: S. y pno.

Dedicatoria: A Revi Roldán.

Estreno: RNE, en la Semana Santa de 1979. Intérpretes: Esperanza Abad, S., y Francisco Guerrero, pno.

Grabación: RNE. Disco 33 1/3 r.p.m.: Esperanza Abad, S., y Francisco Guerrero, pno. RCA RL-35335(2) (1981).

Observaciones: Obra encargo de RNE para la Semana Santa de 1979.

REQUIEM ÆTERNAM

(Granada, junio de 1981)

Plantilla: T., coro v. m. y órg.

Dedicatoria: "A la memoria de Antonio Gallego Burín".

Estreno: El 26 de junio de 1981, en la Capilla Real de Granada, en el marco del XXXI Festival Internacional de Música y Danza de Granada (Misa del Festival en memoria de Manuel de Falla y músicos

granadinos fallecidos). Intérpretes: Coral Ciudad de Granada, José Palomares, órg., José García Román, dir.

Observaciones: Hay versión para voz, coro y conj. inst. (véase "Obras para voz y Conjunto instrumental").

PSALMUS XXVIII (Granada, 1984)

Duración: 3'.

Plantilla: S., T., B., coro v. m. y órg.

Dedicatoria: "En memoria del maestro Valentín Ruiz-Aznar".

Estreno: El 30 de junio de 1984, en la Capilla Real de Granada, en el marco del XXXIII Festival Internacional de Música y Danza de Granada (Misa del Festival en memoria de Manuel de Falla y músicos granadinos fallecidos). Intérpretes: Coral Ciudad de Granada, José Palomares, órg., José García Román, dir.

Observaciones: Hay versión para S., T., B., coro v. m. y orq. (véase "Obras para orquesta / III. Voz y orquesta").

REQUIEM ÆTERNAM (Granada, terminada el 15 de octubre de 1998)

Duración: 2'15".

Plantilla: S. y órg.

Dedicatoria: "A mi madre, † 10 de octubre de 1998".

Estreno: El 21 de octubre de 1998 en la Iglesia de San José de Calasanz de Granada. Intérpretes: Sandra Pastrana, S., Concepción Fernández Vivas, órg.

Observaciones: Hay versión para S. y orq. (véase "Obras para orquesta / III. Voz y orquesta").

OBRAS PARA VOZ Y CONJUNTO INSTRUMENTAL

KATHARSIS (Granada, noviembre de 1975 - noviembre de 1976)

Partes: Ocho.

Autor del texto: Carlos Muñiz-Romero.

Duración: 55'.

Plantilla: Puericantor solista, 2 coros (las v. b. de uno serán de niños), S., T., 4 recitadores, 3 fl., 1 cl., 3 tpa., 6 tpt., 2 tu., 4 perc., pno. y vn.

Dedicatoria: "Homenaje a Manuel de Falla en el centenario de su nacimiento".

Estreno: El 10 de julio de 1977, en el Palacio de Carlos V de la Alhambra de Granada. Intérpretes: Inmaculada Burgos, S., Juan Manuel Fernández, T., Escolanía de Guadix, Coro de cámara de la Iglesia de Santo Domingo y conj. inst., bajo la dir. de José García Román.

Edición: Se ha publicado una reproducción facsimilar del manuscrito de la obra: [s.l.], [s.n.], 1977.

REQUIEM ÆTERNAM

(Granada, junio de 1981)

Plantilla: T., coro v. m., 2 cl. y fg.

Dedicatoria: "A la memoria de Antonio Gallego Burín".

Observaciones: Versión del original para T., coro v. m. y órg. (véase "Obras para voz e instrumento acompañante").

ELOGIO DE LA LOCURA (Granada, diciembre de 1985 [la primera parte] - agosto de 1986 [la segunda parte])

Epígrafe: "¿Qué hay, pues, entre los mortales que no sea hecho en plena locura, por locos y para locos?" (Erasmus de Rotterdam).

Partes: Dos.

Duración: 25'.

Plantilla: S., T. - 4 perc. - cu.

Dedicatoria: "A la memoria de Ángel Ganivet".

Observaciones: Obra encargo del Ministerio de Cultura con motivo del Año Europeo de la Música (1986).

OBRAS DE CÁMARA O PARA CONJUNTO INSTRUMENTAL

ELOCUENCIAS (Granada, julio de 1977 - septiembre de 1978)

Duración: 13'.

Plantilla: 2 fl., ob., cl., fg., tpa., tpt., tbn. y pno.

Dedicatoria: "In memoriam Conrado del Campo".

Estreno: 30 de enero de 1979, en el Teatro Real de Madrid. Intérpretes: Conjunto de Cámara de Madrid, bajo la dir. de José María Franco Gil.

Edición: Alpuerto (Madrid), 1979.

Grabación: RNE. Disco 33 1/3 r.p.m.: Conjunto de Cámara, bajo la dir. de José María Franco Gil. RCA RL-35335(2) (1981).

Observaciones: Premio Arpa de Plata del V Concurso de composición de música de cámara de la CECA.

CONTRA ESTO Y AQUELLO

(Granada, junio-septiembre de 1981)

Duración: 15'.

Plantilla: fl., ob., cl., fg., tpa., 3 tbn., 2 perc., 2 pno., 2 vn., vla., vlc. y cb.

Dedicatoria: "In memoriam Joaquín Turina".

Estreno: El 24 de marzo de 1982, en el Teatro Real de Madrid. Intérpretes: Conjunto Instrumental de Madrid, bajo la dir. de José María Franco Gil.

Edición: Alpuerto (Madrid), 1982.

Grabación: RNE.

Observaciones: Obra finalista, en 1982, del VIII Concurso Arpa de Oro.

PANTA REI

(Granada, marzo-mayo de 1981)

Duración: 12'.

Plantilla: fl., ob., cl., cl. b., fg., tpa., tpt., tbn., 1 perc., pno. y vlc.

Dedicatoria: A José María Franco Gil.

Estreno: El 21 de junio de 1981, en el Auditorio Manuel de Falla de Granada, en el marco del XXX Festival Internacional de Música y Danza de Granada. Intérpretes: Conjunto Instrumental de Madrid, bajo la dir. de José María Franco Gil.

NITYAM (Granada, marzo-mayo de 1983)

Duración: 8'.

Plantilla: vlc. y pno.

Dedicatoria: A Manuel Castillo.

Edición: Partitura incluida en la siguiente publicación: *Discurso pronunciado por el Ilmo. Sr. D. José García Román en su recepción académica y contestación del Ilmo. Sr. D. Juan-Alfonso García,*

Granada, Real Academia de Bellas Artes de Nuestra Señora de las Angustias, 1984, pp. 91-113.

Grabación: RNE. Disco 33 1/3 r.p.m.: Pedro Corostola, vlc., y Manuel Carra, pno. TECNOSAGA SP D-10013 (1988).

Observaciones: "Nityam" significa en sánscrito "siempre, sin cesar, constantemente, continuamente".

TATWA (Granada, marzo-abril de 1984)

Epígrafe: "Aquello eternamente existente. El impulso central que mantiene a la materia en cierto estado vibratorio".

Duración: 9'.

Plantilla: 5 cl. (pic., sop., con., baj. y cb.).

Dedicatoria: Al Quinteto LIM.

Estreno: El 21 de octubre de 1985, en

la Sala de Arte Contemporáneo del Museo de Bellas Artes de Bilbao, en el marco del 6 Festival Música del siglo XX. Intérpretes: LIM, bajo la dir. de Jesús Villa Rojo.

CUARTETO DE PASCUA (Granada, abril-mayo de 1986. Revisión en 1998)

Plantilla: cl., vn., vlc. y pno.

Duración: 17'30".

Dedicatoria: A Jesús Villa Rojo.

Estreno: El 6 de julio de 1986 en el Auditorio Manuel de Falla de Granada en el marco del 35 Festival Internacional de Música y Danza de Granada. Intérpretes: LIM, bajo la dir. de Jesús Villa Rojo.

Grabación: RNE.

Observaciones: Obra encargo del LIM.



José García Román con Paloma O'shea y los componentes del Cuarteto Enesco que estrenan el **Cuarteto n° 1** en el Festival Internacional de Santander en 1988.

SEXTETO DE ESTÍO

(Granada, agosto-septiembre de 1986)

Partes: Cinco.

Duración: 21'.

Plantilla: fl., ob., fg., vn., vla. y vlc.

Estreno: El 17 de septiembre de 1987, en Alicante, en la Caja de Ahorros de Alicante y Murcia / Aula de Cultura, en el marco del III Festival Internacional de la Música Contemporánea del CDMC. Intérpretes: London Sinfonietta, bajo la dir. de Diego Masson.

Grabación: Disco compacto: Grupo Círculo, bajo la dir. de José Luis Temes. RNE PCA-606, DDD (1991). Disco compacto: Grupo Círculo, bajo la dir. de José Luis Temes. ALMAVIVA DS-0133, DDD (2001).

Observaciones: Obra que obtuvo en 1986 el I Premio Internacional de Composición "Ciutat d'Alcoi" para música de cámara.

CUARTETO DE CUERDA Nº 1

(Granada, febrero de 1987)

Duración: 26'.

Plantilla: vn. I, vn. II, vla. y vlc.

Dedicatoria: A José Luis Ocejo.

Estreno: El 17 de agosto de 1988 en el Claustro de la Catedral de Santander, en el marco del 37 Festival Internacional de Santander. Intérpretes: Cuarteto Enesco. Edición: EMEC (Madrid), 1997.

Observaciones: Obra encargo del 37 Festival Internacional de Santander.

MÚSICA PARA EL OTOÑO

(Granada, septiembre-octubre de 1990)

Epígrafe: "Serena de amarillos tengo el alma" (Elena Martín Vivaldi).

Duración: 12'.

Plantilla: 4 sax. (sop., alt., ten. y bar.).

Estreno: El 15 de noviembre de 1990, en el Círculo de Bellas Artes de Madrid, con motivo del 150 aniversario del saxofón. Intérpretes: Cuarteto Orpheus.

Grabación: RNE.

TRIO PER ARCHI (Granada, 1990)

Duración: 7'30".

Plantilla: vn., vla. y vlc.

DIE VÖGELEIN SCHWEIGEN IM WALDE

(Granada, septiembre de 1993)

Duración: 10'.

Plantilla: fl., ob., cl. fg. y tpa.

FRANCAMENTE (Granada, terminada el 13 de mayo de 1995)

Duración: 13'.

Plantilla: fl./pic., ob., cl., vn., vlc. y pno.

Dedicatoria: A Enrique Franco.

Estreno: El 20 de agosto de 1995, en la sala Pereda del Palacio de Festivales de Santander. Intérpretes: LIM, bajo la dir. de Jesús Villa Rojo.

Edición: EMEC (Madrid), 1996.

Grabación: Disco compacto: LIM, bajo la dir. de Jesús Villa Rojo. RTVE Música 65090, DDD (1996). Disco compacto: LIM, bajo la dir. de Jesús Villa Rojo. LIM Records S20/CD007, DDD (2000).

Observaciones: Obra encargo del XLIV Festival Internacional de Santander para

un homenaje a Enrique Franco con motivo de su 75 aniversario.

CINCO AMBIENTES (Granada, terminada el 17 de enero de 1996)

Epígrafe: "Todo cuanto vive crea una atmósfera en torno suyo" (Johann Wolfgang von Goethe).

Partes: I. "No andes errante [...] / Y busca tu camino." (Léon Felipe); II. "Llueve. Tras el cristal de la ventana, / turbio, la tarde parda y rencorosa / se ve flotar en el paisaje yerto." (Antonio Machado); III. "El dormir es como un puente / que va del hoy al mañana. / Por debajo, como un sueño, / pasa el agua." (Juan Ramón Jiménez); IV. "No hay por qué talar el árbol. / A veces basta / cortar tan sólo una hoja / para mirar lo que pasa." (Rafael Alberti); V. "Ausencia en todo siento: / Ausencia. Ausencia. Ausencia." (Miguel Hernández).

Duración: 9'45".

Plantilla: ob. y fg.

Dedicatoria: A Miguel Quirós.

Estreno: El 25 de junio de 1997, en la Sala de Cámara del Auditorio Nacional de Música de Madrid. Intérpretes: Concertus Novo.

Edición: Partitura que acompaña al n° 4 de la revista *Quodlibet*, febrero de 1996.

Observaciones: Obra encargo del CDMC.

FANFARRIA PARA UN CENTENARIO (Granada, terminada el 21 de febrero de 1998)

Subtítulo: "En el centenario del nacimiento de Federico García Lorca. F. (Fa) G. (Sol) L. (La)".

Duración: 4'.

Plantilla: 6 tpa., 6 tpt., 3 tbn., 1 tu. y 5 perc.

Dedicatoria: A Ian Gibson.

Edición: Circuito Andaluz de Música, 1998.

Observaciones: Obra encargo del Circuito Andaluz de Música de la Junta de Andalucía. Hay versión para coro y conj. inst. (véase *Federico* en "Obras para coro / III. Coro y Conjunto instrumental").

PERAZANIANA (Granada, terminada el 27 de abril de 1998)

Subtítulo: "Pequeña elegía para trompeta y órgano. En el 4° Centenario de la muerte de Francisco de Peraza".

Duración: 7'30".

Plantilla: tpt. y órg.

Dedicatoria: A Petre Nancu y Miguel Ángel García.

Estreno: El 6 de junio de 1998, en la Parroquia del Sagrario de Sevilla, con motivo del III Congreso Nacional del Órgano Español. Intérpretes: Petre Nancu, tpt., y Miguel Ángel García, órg.

FLOS CARMELI-I

(Granada, febrero-mayo de 1999)

Duración: 6'30".

Plantilla: 2 cl.

Dedicatoria: "A Carmelo Bernaola en su 70 aniversario".

Estreno: El 26 de agosto de 1999 en la Sala del Kursaal de San Sebastián. Intérpretes: Grupo instrumental Jesús Guridi (Patxi Divar e Ñigo Alonso).

Grabación: RNE.

Observaciones: Obra encargo de la 60

edición de la Quincena Musical de San Sebastián.

NOTAS PARA PESSOA (Granada, terminada el 10 de julio de 1999)

Epígrafe: "Un hábito de música o sueño, algo que haga casi sentir, algo que haga no pensar." (Fernando Pessoa).

Duración: 10'.

Plantilla: fl./pic., ob., cl. fg., 1 perc., pno., 2 vn., 1 vla., 1 vlc. y 1 cb.

Dedicatoria: A Carlos Gómez Amat.

Estreno: El 15 de septiembre de 1999, en la Sala Luis Galve del Auditorio de Zaragoza, en el marco de la V Semana de Música Contemporánea de Zaragoza.

Intérpretes: Grupo Enigma-Orquesta de Cámara del Auditorio de Zaragoza, bajo la dir. de Juan José Olives.

NOTAS PARA SIMONE WEIL (Granada, terminada el 18 de enero de 2001)

Epígrafe: "La apariencia pone cadenas al Ser" (Simone Weil).

Duración: 10'.

Plantilla: 2 cl.

Observaciones: Existen versiones para 2 vla., y para 2 sax. (alt. y sop.; cada instrumentista toca los 2 inst.).

PEQUEÑO ESTUDIO PARA FLAUTA Y MARIMBA

(Granada, terminada el 26 de agosto de 2001)

Duración: 5'.

Observaciones: Existe versión para vn. y mrb.

COMME IL FAUT (Granada, terminada el 22 de noviembre de 2001)

Partes: Cuatro.

Duración: 18'15".

Plantilla: sax. sop., sax. alt., sax. ten., sax. bar., 2 perc. y pno.

Dedicatoria: Al Sax Ensemble.

Estreno: El 18 de diciembre de 2001, en la Sala de Cámara del Auditorio Nacional de Música de Madrid, dentro del ciclo "Música para el tercer milenio". Intérpretes: Sax Ensemble, bajo la dir. de José de Eusebio.

Grabación: RNE.

Observaciones: Obra encargo de la Fundación Sax Ensemble.

OBRAS PARA INSTRUMENTOS A SOLO

SOLITARIO III "LÍMITES"

(Granada, 1986. Revisión en 1998)

Duración: 5'30".

Instrumento: fl.

Dedicatoria: A Jane Rigler.

SOLITARIO IV "FANTASÍA"

(Granada, 1986. Revisión en 1998)

Duración: 6'.

Instrumento: ob.

Dedicatoria: A Eduardo Martínez-Caballer.

SOLITARIO V "DIES IRAE"

(Granada, 1986. Revisión en 1998)

Duración: 6'.

Instrumento: cl.

Dedicatoria: A José Luis Estellés.

SOLITARIO VI "EPITAFIO"

(Granada, 1989. Revisión en 1998)

Duración: 5'30".

Instrumento: fg.

ELEGÍA (Granada, terminada el 9 de noviembre de 1987)

Duración: 11'.

Instrumento: guí.

Dedicatoria: A Luigi Sini.

UNA PÁGINA PARA RUBINSTEIN (Granada, terminada el 19 de marzo de 1987)

Duración: 5'15".

Instrumento: pno.

Estreno: El 22 de marzo de 1988, en el Centro Cultural de La Caixa de Barcelona. Intérprete: Albert Giménez Atenelle. Edición: Se ha publicado una reproducción facsimilar del manuscrito en *Rubinstein y España*, catálogo de la exposición conmemorativa del Centenario del nacimiento de Arthur Rubinstein (Madrid, Turner, 1987, pp. 251-260).

Grabación: RNE.

Observaciones: Obra encargo de la Fundación Isaac Albéniz con motivo de la exposición *Rubinstein y España*.

PEQUEÑO ÁLBUM DE PIANO

(Granada, 1989-1990)

Partes: I. La Muralla; II. Cuando era niño; III. Los gallos; IV. Soledad; V. Languer monotone; VI. Perdido; VII. El cielo de primavera; VIII. Como un sueño; IX. El corazón secreto del reloj; X. Las sombras; XI. No bebas del mar; XII. Columpio; XIII. Guitarra; XIV. Oración.

Duración: 18'.

Instrumento: pno.

Dedicatoria: "A mi hija Laura".

FOR FOUR (Granada, junio-julio de 1994)

Duración: 7'.

Instrumento: pno. a 4 manos.

Dedicatoria: A José Antonio Cantón.

Estreno: El 13 de junio de 1999, en el Forum des Halles de París. Intérpretes: Jean Pierre Dupuy y John Browning.

VELUM TEMPLI (Granada, terminada el 10 de abril de 1994)

Duración: 14'.

Instrumento: órg.

Dedicatoria: A José Enrique Ayarra.

Edición: EMEC (Madrid), 1996.

Observaciones: Encargo de la Fundación Caja de Madrid para el CDMC.

MÁGICO (Granada, 1995)

Subtítulo: "Miradas sobre 'El círculo mágico'. Piccolo esercizio per violoncello".

Duración: 7'.

Instrumento: vlc.

Dedicatoria: A Frances-Marie Uitti.

NOTAS PARA FALLA (Granada, terminada el 30 de octubre de 1996)

Subtítulo: "En el 50 Aniversario de la muerte de Manuel de Falla".

Duración: 5'30".

Instrumento: clv.

Dedicatoria: A Genoveva Gálvez.

Estreno: El 14 de noviembre de 1996, en la Iglesia de Nuestra Señora de los

Remedios de Guadalajara, en un concierto organizado por la Escuela Universitaria de Magisterio. Intérprete: Genoveva Gálvez, clv.

Edición: EMEC (Madrid), 1998.

Grabación: RNE.

PARA AÍDA (Granada, 1996)

Duración: 10'.

Instrumento: clv. o pno.

Dedicatoria: "A mi hija Aída".

...Y CON "LA MAZA" DANDO

(Granada, mayo de 1996)

Duración: 2'.

Instrumento: gui.

Dedicatoria: A Cecilia Colien Honegger.

Estreno: El 17 de agosto de 1996, en la Iglesia de Santa Marina de Udalla (Cantabria). Intérprete: Gabriel Estarellas. Edición: Forma parte del *Álbum de Colien* para gui.: Castelldefels, Ediciones Cecilia Colien Honegger, 1998, pp. 64-65.

Grabación: RNE. Disco compacto: Marco Socías, gui., C. Colien 02-01-1, DDD (1998).

Observaciones: Obra encargo de Cecilia Colien para el *Álbum de Colien* para gui. Al final de la obra, consta la siguiente precisión: "En el centenario del nacimiento de Regino Sáinz de la Maza. Re-Si-Mi".

BONE PASTOR (Granada, terminada el 23 de marzo de 1997)

Duración: 12'.

Instrumento: órg.

Dedicatoria: A Loreto Fernández Imaz.

Estreno: El 27 de agosto de 1997, en la Iglesia del Sagrado Corazón de los PP. Jesuitas de San Sebastián. Intérprete: Loreto Fernández Imaz.

Edición: EMEC (Madrid), 1999.

Observaciones: Obra encargo de la LVIII Quincena Musical Donostiarra, con motivo del Centenario de la Catedral del Buen Pastor.

OCHO MINIATURAS (Granada, julio de 1999)

Partes: I. "And beat the gong of revolt, and stop with fugitives and them that plot and conspire." (Walt Whitman); II. "Nadie conoce el corazón secreto del reloj" (Elias Canetti); III. "Todo pasa y todo queda, / pero lo nuestro es pasar, [...]" (Antonio Machado); IV. "On this wondrous sea sailing silently, [...]" (Emily Dickinson); V. "Lo que no pudo la fuerza esta música lo mueve" (Gabriel Celaya); VI. "Le vent se lève!... il faut tenter de vivre!" (Paul Valéry); VII. "no hay tristeza mayor que la alegría" (Mario Benedetti); VIII. "Calla junto a la roca, y duerme." (Vicente Aleixandre).

Duración: I. 1'30"; II. 2'15"; III. 55"; IV. 1'40"; V. 1'20"; VI. 1'25"; VII. 1'15"; VIII. 1'30".

Instrumento: pno.

Dedicatoria: A Guillermo González.

Estreno: El 18 de octubre de 2001, en el Auditorio del Real Conservatorio Superior de Música "Victoria Eugenia" de Granada. Intérprete: Alberto Casero, pno. Edición: Diputación Provincial de Jaén, 1999.

Calla junto a la roca, y duerme.
Vicente Aleixandre

♩ = 60

1

p

mf

3:2

3

5

p

mf

p

3:2

3:2

3:2

3:2

♩ = 70

364

Ocho miniaturas, VIII, p. 39, compases 1-8.

Observaciones: Obra encargo de la Excm. Diputación Provincial de Jaén para la XLII edición del Concurso Internacional de Piano "Premio Jaén". Durante el Concurso, sólo se interpretaron algunos números de la obra.

BREVIARIUM-I (Granada, terminada el 30 de noviembre de 1999)

Duración: 1'.

Instrumento: pno.

Dedicatoria: A Llorenç Barber y Carlos Galán.

Estreno: El 18 de enero de 2000, en el Círculo de Bellas Artes de Madrid. Intérprete: Carlos Galán.

Edición: EMEC (Madrid), 2000.

Grabación: RNE.

Observaciones: Obra encargo de *Senders para el 2000*.

DE ANGELIS (Granada, terminada el 5 de enero de 2001)

Duración: 13'.

Instrumento: ar.

Dedicatoria: "Al armonio de la Iglesia de la Encarnación de Gabia la Grande".

Observaciones: Versión del original para orquesta (véase "Obras para orquesta").

MÚSICA ELECTROACÚSTICA

MENTIDO CANTO (Granada, 1981-1982)

Epigrafe: "En memoria de Doña Mariana de Pineda, heroína granadina".

Autor del texto: Juan de Loxa.

Duración: 15'.

Plantilla: coro v. m., S., C., T., B. - 1 cl. amplificado, 4 tpa., 2 tpt., 3 tbn., 3 perc., cinta magnética.

Dedicatoria: A Carmelo A. Bernaola.

Observaciones: Obra encargo de la Fundación Juan March (Madrid).

BIENAVENTURANZAS

(Granada, enero de 1984)

Texto: Se mezclan las ocho bienaventuranzas de San Mateo, las cuatro bienaventuranzas y las cuatro maldiciones de San Lucas (Mateo 5, 3-12; Lucas, 6, 20-26).

Duración: 10'.

Plantilla: Doble cuarteto vocal mixto, 2 recitadores, pequeños elementos de perc., 8 cassettes con amplificador incorporado y cinta magnética.

Estreno: El 12 de abril de 1984 en el Palacio de la Madraza de Granada, con motivo del ingreso del autor en la Real Academia de Bellas Artes de Granada. Intérpretes: Gupo vocal "Cristóbal de Morales", bajo la dir. de José García Román.

Edición: Partitura incluida en la siguiente publicación: *Discurso pronunciado por el Ilmo. Sr. D. José García Román en su recepción académica y contestación del Ilmo. Sr. D. Juan-Alfonso García*, Granada, Real Academia de Bellas Artes de Nuestra Señora de las Angustias, 1984, pp. 69-90.

OBRAS DESTRUIDAS

¿POR QUÉ NO ELIMINA SU NOMBRE DE LA GUÍA TELEFÓNICA? (Granada, 1976)

Plantilla: fl./pic., fg., perc., pno. preparado, 2 recitadores, coro v. m. con transistores, cassetes, pequeños instrumentos de aire, perc., 1 magnetófono, sonido amplificado y escenificación.

Dedicatoria: Homenaje a John Cage.

AD KALENDAS GRÆCAS (Granada, 1977)

Plantilla: fl., cl. y metrónomo.

CONCERTO GROSSO EN UT SOSTENIDO

(Granada, 1977)

Duración: 16'.

Plantilla: 3.0.1.0 - 3.6.3.2 - 4 perc. - pno. - vn.

Estreno: El 10 de julio de 1977, en el Palacio de Carlos V de la Alhambra de Granada. Intérpretes: conj. inst., bajo la dir. de José García Román.

SOLILOQUIOS (Granada, 1977)

Duración: 2'.

Plantilla: fl., cl., tpt. y vn.

MNEMOSINON (Granada, 1979)

Duración: 15'.

Plantilla: fl., ob., cl., fg., tpa., tpt., tbn., 2 perc., pno., 2 vn. I, 2 vn. II, 1 va., 1 vlc., 1 cb., 1 magnetófono y 5 metrónomos.

Dedicatoria: "A la memoria del P. Antonio Soler".

GO (Granada, 1980)

Plantilla: 2 cl., 1 fg., recitador, coro v. m.,

cinta magnética y elementos visuales.

Estreno: El 14 de noviembre de 1980, en la Iglesia del Monasterio de San Jerónimo de Granada. Intérpretes: conj. inst., bajo la dir. de José García Román.

QUINTETO Nº 1 (Granada, octubre de 1980)

Duración: 7'.

Plantilla: fl., ob., cl., fg. y tpa.

Dedicatoria: Al Quinteto Koan.

EXALTABITUR (Granada, febrero de 1981)

Duración: 5'.

Plantilla: coro a 12 v. m.

VERSIONES DE OBRAS DE OTROS COMPOSITORES

HIMNO A CANTABRIA (Arreglo, armonización y orquestación del *Himno a la montaña* compuesto por Juan Guerrero Urreisti en 1926, por encargo de la Diputación Provincial de Santander. Granada, julio de 1988)

Duración: 3'30".

Plantilla: 4.4.4.4 - 6.4.4.1. - 4 perc. - cu.
Estreno: El 20 de agosto de 1988 en la Plaza Porticada de Santander, en el marco del 37 Festival Internacional de Santander. Intérpretes: Royal Philharmonic Orchestra de Londres, bajo la dir. de Erich Leinsdorf.

Observaciones: Encargo del Festival Internacional de Santander. Hay versión para coro v. m. (véase "Obras para coro / I. Coro a cappella").

TRES CORALES DE CÉSAR FRANCK

(Granada, 1989-1990)

Duración: 42'.

Plantilla: 4.5 (cr. ing.)4.5 (cfg.) - 6.4.4.1
- 8 perc. - 2 arp. - cel. - cu.

Estreno: El 1 de octubre de 1992, en el Palais des Beaux-Arts de Charleroi y, el 30 de octubre de 1992, en el Auditorio Nacional de Madrid. Intérpretes: en ambos casos, la Orchestre Philharmonique de Liège et de la Communauté Française, bajo la dir. de Pierre Bartholomé.

Grabación: RNE.

ESCRITOS SELECCIONADOS DE JOSÉ GARCÍA ROMÁN

La otra música interior. Pensamiento y opinión (selección), Granada, Centro de Documentación Musical de Andalucía, 2000, 459 p. [Esta recopilación recoge una amplia selección de discursos, ponencias, conferencias y escritos de prensa, realizados por el compositor entre 1982 y 1999.]

Un nuevo concepto de ilustración. Discurso de investidura del Presidente de la Real Academia de Bellas Artes de Granada, Granada, Real Academia de Bellas Artes de Granada, 2000, 36 p.

"Manuel de Falla 'en el centro del mundo'", en: *Manuel de Falla en Granada*, edición a cargo de Yvan Nommick y Eduardo Quesada Dorador, Granada, Archivo Manuel de Falla, 2001, pp. 21-50.



GOBIERNO DE CANARIAS
CONSEJERÍA DE TURISMO Y TRANSPORTES

XVIII FESTIVAL DE MÚSICA DE CANARIAS 2002